

# Китайскій Благовѣстникъ

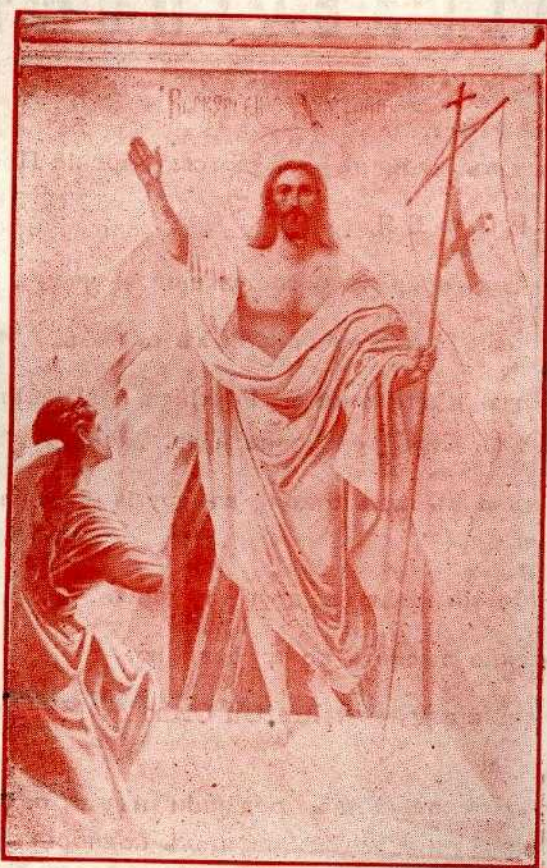
北京東正教總會出版

Ежемесячное издание Россійской  
Духовной Миссиі в Китаѣ

№. 4.

АПРѢЛЬ 1941 года.

Христосъ Воскресе!



Годъ изданія 38-ой.

Печатается по благословенію Начальника Россійской  
Духовной Миссиі в Китаѣ.

г. Пекинъ.

Russian Orthodox Mission, (Pei - guan), Peking.

ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ ДУХОВНО - ЛИТЕРАТУРНЫЙ  
ЖУРНАЛЪ  
„КИТАЙСКІЯ  
БЛАГОВѢСТНИКЪ“

Годъ изданія 38-ой.

Въ семь году въ журналѣ печатается: твореніе Преподобнаго

Аввы ДОРОФЕЯ,

УСТАВЩИКЪ - порядокъ богослуженій: вечерни, утрени,

Всенощного бдѣнія и великопостныхъ службъ,

Синологическая дѣятельность Россійской Духовной Миссіи  
въ Китаѣ-трудъ И. И. Серебренникова и др.

Подписная цѣна въ годъ 6 дол., въ другія страны два  
американскихъ дол.

Въ складѣ Миссіи имѣются другія изданія.

Каталогъ можно выслать по требованію.

Адресъ редакціи журнала: Russian Orthodox Mission, (Pei-guan)  
Peking.

Подписка принимается въ редакціи и у о. о. Настоятелей  
всѣхъ храмовъ епархіи и у завѣдывающихъ подворьями Миссіи.

Для храмовъ и духовенства журналъ является официальнымъ  
органомъ Миссіи.

Христосъ Воскресе!

Сердечно поздравляю Васъ и Вашихъ родныхъ и близкихъ со  
Свѣтлымъ Праздникомъ

ВОСКРЕСЕНІЯ ХРИСТОВА.

Молитвенно желаю Вамъ провести Святые дни въ мирѣ и  
радости духовной.

Милость Господа и Бога и Спаса Нашего Иисуса Христа да  
пробудеть съ Вами.

Съ любовію во Христѣ  
Архіепископъ ВИКТОРЪ

7 Апрѣля 1941 г.  
Пекинъ.



ПОСЛАНИЕ ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШАГО ВИКТОРА, АРХІЕ-  
ПИСКОПА КИТАЙСКАГО И ПЕКИНСКАГО,  
КЪ СВѢТЛОМУ ДНЮ ВОСКРЕСЕНІЯ ХРИСТОВА.

ХРИСТОСЪ ВОСКРЕСЕ!  
ВОЗЛЮБЛЕННЫЕ О ХРИСТѢ!

Въ грозные дни встрѣчаемъ мы Свѣтлый Праздникъ. Миръ  
взять отъ земли, взять и отъ сердець человѣческихъ. Всюду вражда  
и раздѣленіе, всюду льется кровь и слезы, всюду куются мечи,  
Каинъ снова строить планы братоубійства. Хамъ снова смѣется  
надъ отцомъ своимъ. Вавилонская башня бросаетъ вызовъ Небу.

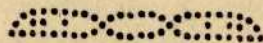
Апокалипсическій звѣрь изъ бездны, видя свою безнаказан-  
ность, все смѣлѣе попираетъ Божескіе и человѣческіе законы. Ху-  
лой его преисполнена вселенная, злостью его угнетены народы,  
хитростью и коварствомъ оплетено все человѣчество. Одни за  
другимъ идутъ къ нему на поклонъ сильные міра сего. Даже тѣ,  
кто казались главнымъ оплотомъ борьбы противъ звѣря, измѣ-  
нили.

Никогда еще Родина наша не была такъ угнетена, такъ  
опозорена, какъ нынѣ. Успѣхи краснаго звѣря сковали новыя  
цѣпи для Руси Святой, новыми печатями утвердили ея гробовой  
камень. Ибо не о Руси, не о ея историческихъ путяхъ помышляютъ  
слуги краснаго звѣря, а только о томъ, какъ утвердить свою  
власть, какъ зажечь міровой пожаръ, какъ похоронить подъ  
обломками государствъ все чистое честное и святое, все, что сви-  
дѣтельствуетъ о Богѣ и объ образѣ Божіемъ въ человѣкѣ, чтобы  
на развалинахъ стараго міра отпраздновать великую кровавую  
тризну зла торжествующаго.

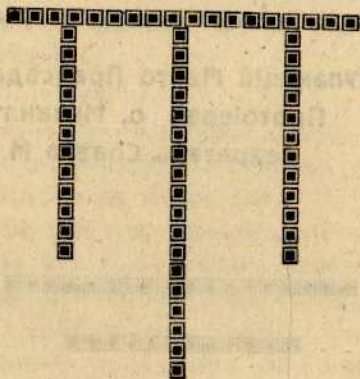


## РАСПОРЯЖЕНІЯ НАЧАЛЬНИКА МИССИИ.

Въ Недѣлю Православія въ Пекинѣ въ Св. Иннокентіевскомъ храмѣ **ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШІЙ ВИКТОРЪ, АРХІЕПИСКОПЪ КИТАЙСКІЙ И ПЕКИНСКІЙ** рукоположилъ въ санъ іеромонаха - іеродіакона Мужской Успенской обители Миссии-**ГЕРМАНА.**



По благословенію **НАЧАЛЬНИКА МИССИИ, ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШАГО ВИКТОРА, АРХІЕПИСКОПА КИТАЙСКАГО И ПЕКИНСКАГО** поручена закладка новаго храма въ честь Покрова Божіей Матери въ г. Тяньцзинѣ Настоятелю храма Протоіерю о. Михаилу Рогожину.



# Китайскій Благовѣстникъ

北京東正教總會出版

Ежемесячное издание Россійской

Духовной Миссии в Китаѣ

№ 4 Апрель 1941 г.

## ХРИСТОСЪ ВОСКРЕСЕ!

Всѣмъ сегодня благовременно воскликнуть словами блаженнаго Давида: Кто возглаголетъ силы Господни, слышаны сотворить вся хвалы Его, (П. 105. 2) Вотъ наступилъ у насъ вождельный и спасительный праздникъ, день воскресенія Господа нашего Иисуса Христа, основаніе мира, начало примиренія, прекращеніе враждебныхъ дѣйствій, разрушеніе смерти, пораженіе діавола. Сегодня люди соединились съ Ангелами, и облеченные тѣломъ вмѣстѣ съ безтѣлесными силами теперь возносятся пѣснопѣнія. Сегодня ниспровергнута власть діавола: сегодня разрушены узы смерти, уничтожена побѣда ада; сегодня благовременно сказать также слѣдующее пророческое изрѣченіе: гдѣ ты, смерти, жало? гдѣ ты, аде, побѣда (1 Кор. 15, 55, Осии 13, 14). Сегодня намъ Владыка Христосъ сокруши врата мѣдная (Ис. 45, 2), и поразилъ самое лице смерти. Самое имя ея Онъ измѣнилъ, ибо она уже не называется смертію, но успокоеніемъ и сномъ. И многія, даже безчисленныя блага доставлены намъ чрезъ воскресеніе Христова. Чрезъ него разсѣяно бѣсовское обольщеніе, чрезъ него мы посмѣваемся надъ смертію, чрезъ него мы презираемъ настоящую жизнь, чрезъ него мы воодушевляемся надеждою благъ будущихъ, чрезъ него мы, облеченные плотію, можемъ быть нисколько не ниже существъ безтѣлесныхъ, если захотимъ. Сегодня совершилась блистательная побѣда, сегодня Владыка нашъ, воздвигнувъ знамя побѣды надъ смертію, и ниспровергнувъ власть діавола, чрезъ воскресеніе открылъ намъ путь ко спасенію. И такъ всѣ будемъ радоваться, ликовать и веселиться. Владыка нашъ побѣдилъ и воздвигнулъ знамя побѣды, потому и для насъ общая радость и веселіе, ибо все это Онъ совершилъ для нашего спасенія, и чѣмъ побѣдилъ насъ діаволь, тѣмъ же преодолѣлъ его Христосъ, Онъ принялъ тѣ же самыя орудія и ими поразилъ діавола. Дѣва, древо и смерть были знаками нашего пораженія;—дѣвою была Ева, ибо она еще не познала мужа, когда подверглась искушенію; древомъ было древо познанія добра и зла; смертію было наказаніе Адама. Видишь ли, какъ дѣ-

ва, древо и смерть были знаками нашего пораженія. Посмотри же, какъ потомъ они же сдѣлались знаками орудія и побѣды. вмѣсто Евы—Марія, вмѣсто древа познанія добра и зла — древо креста; вмѣсто смерти Адама—смерть Господа. Видишь ли, что чѣмъ діаволь побѣдилъ, тѣмъ же онъ и побѣжденъ. Древомъ побѣдилъ Адама діаволь, крестомъ поразилъ діавола Христосъ. То древо низринуло человѣка во адъ, это древо, древо креста, и низринутыхъ туда опять извлекло изъ ада; то заставило пораженнаго скрыться, какъ тлѣннаго и нагого, а это показало всѣмъ побѣдителя обнаженно пригвожденнымъ на высотѣ ко кресту. Та смерть подвергла осужденію всѣхъ живущихъ и послѣ Адама, а смерть Христа по истинѣ воскресила всѣхъ, жившихъ и прежде Него. Кто возглаголетъ силы Господни, слышаны сотворитъ вся хвалы Его (Пс. 105. 2). Черезъ смерть мы сдѣлались бессмертными, по паденіи возстали, послѣ пораженія стали побѣдителями.

Не будемъ же проводить этотъ праздникъ въ дѣлахъ постыдныхъ, но станемъ соблюдать любомудріе, достойное благъ одарованныхъ намъ благодатію Христовою. Для такого праздника нужны не деньги и не издержки, а одно доброе расположеніе и чистый умъ. Здѣсь предлагается для пріобрѣтенія не что-нибудь вещественное, но все духовное; слушаніе божественныхъ изрѣченій, молитвы отцевъ, благословенія священниковъ, причащеніе Божественныхъ и неизреченныхъ таинствъ, миръ и единомысліе—дары духовные и достойные щедрости Дарующаго. Будемъ же праздновать этотъ праздникъ, въ который воскресъ Господь. Онъ воскресъ и воскресилъ вмѣстѣ съ Собою всю вселенную. Самъ Онъ воскресъ, расторгнулъ узы смерти, и насъ воскресилъ, расторгнувъ съти нашихъ грѣховъ. Адамъ согрѣшилъ и умеръ. Христосъ не согрѣшилъ, и также умеръ. Это необычайно и дивно: тотъ согрѣшилъ и умеръ, а этотъ не согрѣшилъ, и также умеръ: почему и для чего? Для того, чтобы согрѣшившій и умершій могъ черезъ несогрѣшившаго и умершаго освободиться отъ узъ смерти. Такъ часто бываетъ и съ денежными должниками; долженъ кто-нибудь кому-нибудь серебро, и не можетъ заплатить, и за это задерживается, а другой не былъ должникомъ, но имѣя возможность уплатить, уплачиваетъ и освобождаетъ виновника. Такъ было и съ Адамомъ и Христомъ. Адамъ сдѣлался должникомъ, — повиннымъ смерти, и былъ во власти діавола; Христосъ не былъ должникомъ и не находился въ его власти, но пришелъ и уплатилъ смертію за находившагося въ его власти, чтобы освободить отъ узъ смерти. Видишь ли дѣйствіе воскресенія? Видишь ли человѣколюбіе Владыки? Видишь ли величіе Его попеченій? Не будемъ же неблагодарными къ такому Благодѣтелю. И потому что прошелъ постъ, не будемъ нерадивы, но теперь еще болѣе, нежели прежде, будемъ пешись о душѣ, чтобы она въ то

время, когда утучняется плоть, не сдѣлалась немощною, чтобы намъ, ваботясь о рабѣ, не пренебрегать госпожею. Что пользы расторгаться отъ пресыщенія чрезъ мѣру, и преступать предѣлы потребности? Это и тѣлу вредитъ и душу лишаетъ благородства. Будемъ довольствоваться умѣреннымъ и потребнымъ, чтобы и душѣ и тѣлу доставлять столько, сколько нужно, чтобы вдругъ не растратить всего добра, пріобрѣтеннаго постомъ. Не запрещено наслаждаться пищею и отдохновеніемъ, но должно ограничиваться потребностію, и избѣгать великой роскоши, чтобы преступая мѣру, не повредить здравію души.



## О значеніи христосованія на св. ПАСХУ.

Въ первый день св. Пасхи на утрени мы исполняемъ установленный Церковью обрядъ христосованія. Обрядъ этотъ продолжается во все время Пасхи до Вознесенія и имѣетъ важное значеніе для христіанъ.

Когда мы произносимъ „Христосъ воскрес!“ на это намъ отвѣчаютъ: „Воистину воскрес!“ Это есть подражаніе первымъ ученикамъ и ученицамъ Господа, когда по воскресеніи его они бесѣдовали между собою о Воскресшемъ и говорили: „Воистину воста Господь (Лук. 24, 14-35). Этими же привѣтствіями, хотя кратко, но ясно мы высказываемъ другъ другу исторію настоящаго праздника, который своею торжественностью превосходитъ всѣ праздники. Вотъ почему въ этотъ праздникъ приличнѣе вмѣсто обычныхъ поздравленій съ праздникомъ привѣтствовать словами: „Христосъ воскрес!“—„Воистину воскрес!“

Пасхальное привѣтствіе вселяетъ какую то неизъяснимую радость въ нашу душу. Какъ то особенно бываетъ радостно слышать это привѣтствіе. А радостно это потому, что „Христосъ воста отъ мертвыхъ, начатокъ умершимъ бысть“, говоритъ св. ап. Павелъ (1 Кор. 10, 20). Слѣдовательно, если воскресъ Христосъ, то и мы воскреснемъ. Это весьма утѣшительно для насъ, а особенно это утѣшительно для тѣхъ, у которыхъ путь ихъ настоящей жизни усѣянъ печалью и скорбями. Въ самомъ дѣлѣ, бѣдствовать цѣлую жизнь и потомъ сдѣлаться навѣки жертвою смерти—это ужасно!

Но бѣдствовать здѣсь, а потомъ перейти в блаженную вѣчность, и, наконецъ, вмѣстѣ с воскресшимъ тѣломъ наслаждаться бла-

женством. . . Может ли быть что радостнѣе этого? Вотъ главныя причины того священнаго веселія, ощущаемаго нами отъ словъ прѣвѣтствія: „Христось воскресе и Воистину воскресе“.

Съ прѣвѣтствіемъ на Пасху совершается взаимное цѣлованіе. Это признакъ сердечной любви къ ближнему своему. „Праздникъ Пасхи“, говоритъ св. Іоаннъ Златоустъ, „есть залогъ мира, источникъ примиренія, разрушеніе смерти, погибель діавола. Сегодня люди соединились съ ангелами“, а потому можно ли намъ христіанамъ оставаться во враждѣ на кого-нибудь? . . . . „Просвѣтимся торжествомъ“, поетъ сегодня св. Церковь“ и другъ друга обнимаемъ, рцемъ; братіе, и ненавидящимъ насъ простимъ вся воскресеніемъ!“ Вотъ въ какихъ чувствахъ должно быть пасхальное цѣлованіе. А иначе оно будетъ походить на поцѣлуй Іуды.

С христосованіемъ соединяется обычай дарить другъ друга красными (или крашеными) яйцами. Яйцо это символъ нашего воскресенія. Чтобы понять это мы должны знать, что яйцо таитъ въ себѣ жизнь, окрытую подъ скорлупою. Такъ, когда придетъ время и наши тѣла, дѣйствіемъ Всемогущаго Бога, по звуку трубы архангела, выйдутъ изъ земли и облекутся въ нетлѣніе.

Обычай дарить другъ друга яйцами очень древній. Преданіе говоритъ, что св. равноапостольная Марія Магдалина, проповѣдая вѣру Христову, явилась римскому императору Тиверію и, сказавъ ему: „Христось воскресе!“—поднесла красное яичко. Тогда было обыкновеніе-бѣдные люди въ знакъ уваженія къ богатымъ, друзьямъ, благодѣтелямъ и властямъ приносили въ подарокъ яйцо въ новый годъ или в дни ихъ рожденій. По примѣру Маріи Магдалины первенствующіе христіане стали дарить другъ другу яйца в день Свѣтлаго Христова Воскресенія, а отъ нихъ обычай этотъ перешелъ и къ намъ.

Обычай красить яйца тоже древній. Преданіе говоритъ объ этомъ такъ: въ самый день воскресенія Христова, когда многіе евреи увѣрены были, что Господь Іисусъ Христось не возстанетъ изъ гроба, одинъ еврей несъ въ корзинѣ на рынокъ свѣжія яйца для продажи. На дорогѣ встрѣчается ему другой еврей и говоритъ: „а что, другъ, знаешь ли ты, какая чудесная новость случилась въ нашемъ городѣ Іерусалимѣ?—вѣдь Христось, Который умеръ назадъ тому три дня, воскресъ изъ гроба, и уже многіе видѣли его.“ Но, еврей, несшій яйца, отвѣчалъ ему: „Нѣтъ, не вѣрю этому: чтобы Христось воскресъ изъ гроба, это такъ же невозможно, какъ невозможно, чтобы эти бѣлыя яйца вдругъ стали красными“. Но что же? Едва онъ произнесъ эти слова, какъ бѣлыя яйца въ корзинѣ вдругъ стали красными. Чудо это такъ поразило еврея, что онъ не замедлил принять христіанскую вѣру. Вѣсть объ

этомъ знаменіи быстро распространилась между вѣрующими христіанами и въ воспоминаніе этого стали дарить другъ друга красными яйцами.

Красный цвѣтъ на яйцахъ символизируетъ Животворящую Кровь Христову, черезъ которую всѣ вѣрующе въ Него получаютъ жизнь вѣчную.

Да наполнится душа наша священнымъ восторгомъ, когда мы будемъ прѣвѣтствовать другъ друга: „Христось воскресе!—Воистину воскресе!“ и, вмѣстѣ съ тѣмъ, будемъ совершать цѣлованіе взаимное въ духѣ истинной христіанской любви. На яйцо же станемъ смотрѣть, какъ на доказательство будущаго нашего воскресенія, на цвѣтъ его какъ на знакъ нашего искупленія драгоценною кровію Господа нашего. Но больше всего будемъ радоваться, что Христось воскресъ и будемъ жизнь свою сообразовать съ жизнью Воскресшаго Христа.

П. М. Р.



**Преподобнаго Отца нашего Аввы Дорофея различныя поученія къ своимъ ученикамъ, когда онъ вышелъ изъ обители Аввы Сериды и основалъ съ помощію Божіею свой собственный монастырь, послѣ кончины Аввы іоанна, названнаго Пророкомъ и по совершенномъ молчаніи Аввы Варсануфія.**

**ПОУЧЕНІЕ ВТОРОЕ.**

**О смиренномудріи.**

Нѣкто изъ Старцевъ сказалъ: „прежде всего нужно намъ смиренномудріе, чтобы быть готовыми на каждое слово, которое слышимъ, сказать: прости; ибо смиренномудріемъ сокрушаются всѣ стрѣлы врага и сопротивника. Изслѣдуемъ, какое значеніе имѣетъ слово Старца; почему онъ говоритъ, что прежде всего нужно намъ смиренномудріе, а не сказал, что прежде нужно воздержаніе? Ибо Апостоль говоритъ: подвизайся отъ всѣхъ воздержится. (1 Кор. 9, 25). Или почему не сказалъ Старець, что прежде всего нуженъ намъ страхъ Божій? Ибо въ Писаніи сказано: начало премудрости страхъ Господень (Пс. 110, 9) и опять: стра-

хомъ Господнимъ уклоняется всякъ отъ зла (Прит. 15, 27). Почему не говоритъ онъ, что прежде всего нужна намъ милостыня или вѣра? Ибо сказано: милостынями и вѣрами очищаются грѣси (Прит. 15, 27.), и Апостоль говоритъ: безъ вѣры невозможно угодить Богу (Евр. 11, 6). И такъ, если безъ вѣры невозможно угодить Богу, и милостынями и вѣрою очищаются грѣхи, и если страхомъ Господнимъ уклоняется всякъ отъ зла, и начало премудрости страхъ Господень, и подвизающійся отъ всего долженъ воздерживаться: то какъ же (Старець) говоритъ, что прежде всего нужно намъ смиренномудріе, и оставилъ все сіе столь нужное? Старець хочетъ показать намъ симъ, что ни самый страхъ Божій, ни милостыня, ни вѣра, ни воздержание, ни другая какая-либо добродѣтель не можетъ быть совершена безъ смиренномудрія, Вотъ почему говоритъ онъ: прежде всего нужно намъ смиренномудріе, — чтобы быть готовыми на каждое слово, которое слышимъ, сказать: прости; ибо смиренномудріемъ сокрушаются всѣ стрѣлы врага и противника. Вотъ, видите, братія, какъ велика сила смиренномудрія; видите, какое дѣйствіе имѣетъ слово: прости. Почему же діаволъ называется не только врагомъ, но и противникомъ. Врагомъ называется онъ потому, что онъ человѣконенавистникъ, ненавистникъ добра и клеветникъ; противникомъ же называется потому, что онъ старается препятствовать всякому доброму дѣлу. Хочетъ ли кто помолиться, а онъ противится и препятствуетъ ему алыми воспоминаніями, развлеченіемъ и уныніемъ. Хочетъ ли кто подать милостыню, а онъ препятствуетъ сребролюбіемъ и скупостью. Хочетъ ли кто бодрствовать, а онъ препятствуетъ лѣнностью и разсѣянніемъ; и такъ во всякомъ, дѣлѣ сопротивляется намъ, когда хотимъ сдѣлать доброе. Поэтому онъ и называется не только врагомъ, но и противникомъ. Смиренномудріемъ же сокрушаются всѣ оружія врага и противника. Ибо поистинѣ велико смиренномудріе, и каждый изъ Святыхъ шествовалъ путемъ его, и трудомъ сокращалъ путь свой, какъ говоритъ Псалмопѣвецъ: виждь смиреніе мое и трудъ мой, и остави вся грѣхи моя (Пс. 24, 18), и: смирихся, и спасе мя Господь (Пс. 114, 6). Впрочемъ смиреніе и одно можетъ ввести насъ въ царствіе, какъ сказалъ Старецъ Авва Іоаннъ, но только медленно.

И такъ, смиримся и мы немного, и спасемся. Если мы, какъ немощные и не можемъ трудиться, то постараемся смириться, и вѣруя въ милость Божію, что и за то малое, совершаемое нами со смиреніемъ, будемъ и мы въ мѣстахъ оныхъ Святыхъ, много потрудившихся и работавшихъ Богу. Пусть мы немощны и не можемъ трудиться: но неужели мы не можемъ и смириться? Блаженъ, братія, кто имѣетъ смиреніе:—велико смиреніе. Хорошо также означилъ оный Святый имѣющаго истинное смиреніе, го-

воря, что смиреніе ни на кого не гнѣвается, и никого не прогнѣвляеть, и считаетъ это совершенно чуждымъ себѣ. Велико какъ мы сказали, смиреніе, ибо оно одно сопротивляется тщеславію и хранитъ отъ него человѣка. А гнѣваются обыкновенно или за имѣнія или за снѣди; какъ же Старець говоритъ, что смиреніе ни на кого не гнѣвается и никого не прогнѣвляеть? Смиреніе велико, какъ мы сказали, и сильно привлечъ въ душу благодать Божію. Благодать же Божія, пришедши, покрываетъ душу отъ двухъ тяжкихъ вышеупомянутыхъ страстей. Ибо что можетъ быть болѣе тяжкимъ, какъ гнѣваться и прогнѣвлять ближняго? какъ нѣкто сказалъ: монахамъ вовсе несвойственно гнѣваться, равно и прогнѣвлять другихъ. Ибо поистинѣ, если такой (т. е. гнѣвающійся или прогнѣвляющій другихъ) вскорѣ не покроеется смиреніемъ, то онъ, мало по малу, приходитъ в состояніе бѣсовское, смущая другихъ и смущаясь (самъ). Посему-то сказалъ (Старецъ), что смиреніе не гнѣвается и не прогнѣвляеть. Но что я говорю, будто смиреніе покрываетъ (только) отъ двухъ страстей,—оно покрываетъ душу и отъ всякаго искушенія.

Когда Святый Антоній увидѣлъ распростертыми всѣ сѣти діавола и, вздохнувъ, спросилъ Бога: „кто же избѣгнетъ ихъ?“ то отвѣчалъ ему Богъ: „смиреніе избѣгаетъ ихъ,“ а что еще болѣе удивительно,—присовокупилъ: „онъ даже и не прикасаются ему.“ Видишь ли благодать сей добродѣтели? Поистинѣ нѣтъ ничего крѣпче смиренномудрія, ничто не побѣждаетъ его. Если со смиренными случится что-либо скорбное, онъ тотчасъ обращается къ себѣ, тотчасъ осуждаетъ себя, что онъ достоинъ (того), и не станетъ укорять никого, не будетъ на другого возлагать вину; и такимъ образомъ переноситъ (случившееся) безъ смущенія, безъ скорби с совершеннымъ спокойствіемъ, а потому и не гнѣвается и никого не прогнѣвляеть. И такъ, хорошо сказалъ Святый, что прежде всего нужно намъ смиренномудріе. Смиренія же два, также какъ и двѣ гордости. Первая гордость есть та, когда кто укоряетъ брата, когда осуждаетъ и безчеститъ его, какъ ничего незначащаго а себя считаетъ выше его; таковой, если не опомнится вскорѣ и не постарается исправиться, то, мало по малу, приходитъ и во вторую гордость, такъ что возгордится и противъ самаго Бога, и подвиги добродѣтели свои приписываетъ себѣ, а не Богу, какъ будто самъ собою совершилъ ихъ, своимъ знаніемъ и умомъ, а не помощію Божію. Поистинѣ, братія мои, знаю я одного, пришедшаго нѣкогда въ сіе жалкое состояніе. Сначала, если кто изъ братій говорилъ ему что-либо, онъ уничижалъ každого и возражалъ: „что значить такой-то? нѣтъ никого (достойнаго), кромѣ Зосимы и подобнаго ему.“ Потомъ началъ и сихъ осуждать и говорить: „нѣтъ никого (достойнаго), кромѣ Макарія.“ Спусти немного, началъ го-

ворить: „что такое Макарій? нѣтъ никого (достойнаго), кромѣ Василія и Григорія.“ Но скоро началъ осуждать и сихъ, говоря: „что такое Василій? и что такое Григорій? нѣтъ никого (достойнаго), кромѣ Петра и Павла.“ Я говорилъ ему: „по истинѣ, братъ, ты скоро и ихъ станешь уничижать.“ И повѣрьте мнѣ, черезъ нѣсколько времени онъ началъ говорить: „что такое Петръ? и что такое Павелъ? Никто ничего не значитъ, кромѣ Святой Троицы.“ Наконецъ возгордился онъ и противъ самаго Бога, и такимъ образомъ лишился ума. Посему-то должны мы, братія мои, подвизаться всѣми силами нашими противъ первой гордости, дабы, мало по малу, не впасть и въ совершенную гордыню.

Гордость же бываетъ мірская и монашеская: мірская гордость есть та, кто гордится предъ братомъ своимъ, что онъ богаче или красивѣе его, или что носитъ лучшую, нежели тотъ, одежду, или что онъ благороднѣе его. И такъ, когда мы видимъ, что тщеславимся сими (преимуществами), или тѣмъ, что монастырь нашъ больше, или богаче (другихъ), или что в немъ много братіи: то мы должны знать, что находимся еще въ мірской гордости. Случается также, что тщеславятся какими-либо природными дарованіями: иной, напримѣръ, тщеславится тѣмъ, что у него хорошъ голосъ и что онъ хорошо поетъ, или что онъ скромнѣе, усердно работаетъ и добросовѣстенъ въ служеніи. Сіи преимущества лучше первыхъ, однако и это мірская гордость. Монашеская же гордость есть та, когда кто тщеславится, что онъ упражняется во бдѣніи, въ постѣ, что онъ благоговѣнъ, хорошо живетъ и тщателенъ. Случается также, что иной и смиряется для славы. Все сіе относится къ монашеской гордости. Прилично намъ вовсе не гордиться: или покрайней мѣрѣ пусть иной гордится монашескими (преимуществами), а не мірскими.

Вотъ, мы сказали, что такое первая гордость, и что вторая: сказали также, что такое мірская гордость, и что монашеская. Разсмотримъ теперь, въ чемъ, состоятъ и два смиренія. Первое смиреніе состоитъ въ томъ, чтобы почитать брата своего разумнѣе себя и по всему превосходнѣе, и однимъ словомъ, какъ сказалъ оный Святой, чтобы почитать себя ниже всѣхъ. Второе же смиреніе состоитъ въ томъ, чтобы приписывать Богу свои подвиги, — сіе есть совершенное смиреніе Святыхъ. Оно естественнѣе рождается въ душѣ отъ исполненія заповѣдей. Ибо какъ деревья, когда на нихъ бываетъ много плодовъ, то самые плоды преклоняютъ вѣтви къ низу и нагибаютъ ихъ; вѣтвь же, на которой нѣтъ плодовъ, стремится въ верхъ и растетъ прямо; есть же нѣкоторыя деревья, которыя не даютъ плода, пока ихъ вѣтви растутъ въ верхъ; если кто возьметъ камень, привѣситъ къ вѣтви и нагнетъ ее къ низу, тогда она даетъ плодъ: такъ и душа, когда смиряется,

тогда приноситъ плодъ, и чѣмъ болѣе приноситъ плода, тѣмъ болѣе приближаются къ Богу, тѣмъ болѣе видятъ себя грѣшными.

Помню, что мы бесѣдовали нѣкогда о смиреніи, и одинъ изъ знатныхъ (гражданъ) города Газы, слыша, какъ мы говорили, что чѣмъ болѣе кто приближается къ Богу, тѣмъ болѣе видитъ себя грѣшнымъ, удивлялся и говорилъ: какъ это можетъ быть? и, не понимая, хотѣлъ узнать, что значатъ эти слова? Я сказалъ ему: „именитый господинъ, скажи мнѣ, за кого ты считаешь себя в своемъ городѣ?“ Онъ отвѣчалъ: „считаю себя за великаго и перваго въ городѣ.“ Говорю ему: „если же ты пойдешь въ Кесарію, за кого будешь считать себя тамъ?“ Онъ отвѣчалъ: „за послѣдняго изъ тамошнихъ вельможъ.“ „Если же, говорю ему опять, ты отправишься въ Антиохію, за кого ты будешь тамъ себя считать?“ „Тамъ, отвѣчалъ онъ, буду считать себя за одного изъ простолудиновъ.“ „Если же, говорю, пойдешь въ Константинополь и приблизишься къ царю, тамъ за кого ты станешь считать себя?“ И онъ отвѣчалъ: „почти за нищаго.“ Тогда я сказалъ ему: „вотъ такъ и святые, чѣмъ болѣе приближаются къ Богу, тѣмъ болѣе видятъ себя грѣшными. Ибо Авраамъ, когда увидѣлъ Господа, назвалъ себя землею и пепломъ (Быт. 18, 27.); Исаія же сказалъ: окаянный и нечистый есмь азъ (Ис. 6, 5); также и Даніиль, когда былъ во рву со львами и Аввакуму, принесшему ему хлѣбъ и сказавшему: прими обѣдъ, который послалъ тебѣ Богъ, отвѣчалъ: и такъ вспомнилъ обѣ мнѣ Богъ. (Дан. 14, 36. 37). Какое смиреніе имѣло сердце его! Онъ находился во рву посреди львовъ и былъ невредимъ отъ нихъ, и притомъ не одинъ разъ, но дважды, и послѣ всего этого онъ удивился и сказалъ: и такъ вспомнилъ обо мнѣ Богъ!“

Видите ли смиреніе Святыхъ, и каковы ихъ сердца? Даже и будучи посылаемы отъ Бога на помощь людямъ, они отказывались по смиренію, избѣгая славы. Подобно тому, какъ облеченный въ шелковую одежду, если будетъ на него брошено нечистое рубище, бѣжитъ, чтобы не осквернилась драгоцѣнная его одежда: такъ и Святые, будучи облечены въ добродѣтели, убѣгаютъ человѣческой славы, чтобы не оскверниться ею. Ищущіе же славы подобны нагому, который постоянно желаетъ найти хотя малое рубище или иное что-либо, дабы покрыть свой стыдъ: такъ и необлеченный въ добродѣтели ищетъ славы человѣческой. И такъ Святые, будучи посылаемы Богомъ на помощь людямъ, по смиренію отказывались отъ сего. Моисей говорилъ: молотиса поставити иного могущаго, азъ бо есмь гугнивъ и косноязыченъ (Исх. 4, 10). Іеремія же говорилъ: юнѣйшій есмь азъ (Іер. 1, 6) И, однимъ словомъ, каждый изъ Святыхъ приобрѣлъ сіе смиреніе, какъ мы сказали, чрезъ исполненіе заповѣдей. Никто не можетъ выразить словами,



что такое сіе смиреніе, и какъ оно раждается въ душѣ, если человекъ не научится сему изъ опыта: изъ однихъ же словъ никто не можетъ сему научиться.

Нѣкогда Авва Зосима говорилъ о смиреніи, и какой-то софистъ, находившійся тутъ, слыша, что онъ говорилъ, и желая понять это в точности, спросилъ его: „скажи мнѣ, развѣ ты не знаешь, что ты святъ? развѣ не знаешь, что имѣешь добродѣтели? Вѣдь ты видишь, какъ исполняешь заповѣди: какъ же ты, поступая такъ, считаешь себя грѣшнымъ?“ Старецъ же не находилъ, какой дать ему отвѣтъ, а только говорилъ: „не знаю, что сказать тебѣ, но считаю себя грѣшнымъ.“ Софистъ противорѣчилъ ему, желая узнать, какъ сіе можетъ быть. Тогда Старецъ, не находя, какъ ему это объяснить, началъ говорить ему съ своею святою простотою: „не смущай меня; я подлинно считаю себя такимъ.“

Видя, что Старецъ недоумѣваетъ, какъ отвѣчать софисту, я сказалъ ему: „не тоже ли это самое, какъ и въ софистическомъ и врачебномъ искусствахъ? Когда кто хорошо обучится искусству и занимается имъ, то по мѣрѣ упражненія в ономъ, врачъ или софистъ пріобрѣтаетъ нѣкоторый навыкъ, а сказать не можетъ и не умѣетъ объяснить, какъ онъ сталъ опытенъ въ дѣлѣ: душа пріобрѣла навыкъ, какъ я уже сказалъ, постепенно и нечувствительно, черезъ упражненіе въ искусствѣ. Такъ и въ смиреніи: отъ исполненія заповѣдей бываетъ нѣкоторая привычка к смиренію и нельзя выразить это словомъ.“ Когда Авва Зосима услышалъ это, онъ обрадовался, тотчасъ обнялъ меня и сказалъ: „ты постигъ дѣло, оно точно такъ бываетъ, какъ ты сказалъ.“ И софистъ, услышавъ эти слова, остался доволенъ и согласенъ с ними.

И Старцы сказали намъ нѣчто, помогающее намъ уразумѣть смиреніе. Самое же состояніе, въ которое душа приходитъ отъ смиренія, никто не могъ объяснить. Такъ, когда Авва Агафонъ приближался къ кончинѣ, и братія сказали ему: „и ты ли боишься, Отче?, Онъ отвѣчалъ: „сколько могъ, я понуждалъ себя сохранять заповѣди, но я человекъ, и почему могу знать, угодно ли дѣло мое Богу? Ибо иной судъ Божій, и иной человѣческой.“ Вотъ, онъ открылъ намъ глаза, чтобы уразумѣть смиреніе, и указалъ путь, какъ его достигнуть: а какъ оно бываетъ въ душѣ, какъ я уже многократно говорилъ, никто не въ состояніи былъ сказать и не могъ изъяснить словами; развѣ только отъ дѣлъ душа можетъ сподобиться научиться сему нѣсколько. А что приводитъ насъ къ смиренію, о томъ сказали Отцы. Ибо въ Отчникѣ написано: Одинъ братъ спросилъ Старца: что есть смиреніе?—Старецъ отвѣчалъ: смиреніе есть дѣло великое и Божественное; путемъ же

къ смиренію служатъ труды тѣлесные, совершаемые благоразумно, то, чтобы считать себя ниже всѣхъ и постоянно молиться Богу—это путь къ смиренію; самое же смиреніе божественно и непостижимо.

Почему же Старецъ говоритъ, что тѣлесные труды приводятъ душу въ смиреніе? Какимъ образомъ тѣлесные труды дѣлаются душевными добродѣтелями? То, чтобы считать себя ниже всѣхъ, какъ мы уже сказали, сопротивляется демонамъ и первой гордости: ибо какъ можетъ считать себя большимъ брата своего, или гордиться передъ кѣмъ либо, или укорить или уничтожить кого либо тотъ, кто почитаетъ себя ниже всѣхъ? Также и то, чтобы молиться непрестанно, явно противится второй гордости: ибо очевидно, что смиренный и благоговѣйный, зная, что невозможно совершить никакой добродѣтели безъ помощи и покрова Божія, не перестаетъ всегда молиться Богу, чтобы Онъ сотворилъ съ нимъ милость. Ибо непрестанно молящійся Богу, если и сподобится совершить что-либо, знаетъ, почему онъ совершилъ сіе и не можетъ возгордиться, и не приписываетъ это своей силѣ, но всѣ свои успѣхи относитъ къ Богу, всегда благодаритъ Его и всегда призываетъ Его, трепеща, какъ бы ему не лишиться таковой помощи, черезъ что и обнаружится его немощь и безсиліе. И такъ онъ со смиреніемъ молится и молитвою смиряется; и чѣмъ болѣе преуспѣваетъ всегда въ добродѣтели, тѣмъ болѣе всегда смиряется; а по мѣрѣ того, какъ смиряется, получаетъ помощь и преуспѣваетъ чрезъ смиренномудріе.

Почему же Старецъ говоритъ, что тѣлесные труды приводятъ къ смиренію? Какое отношеніе имѣютъ тѣлесные труды къ расположенію души? Я объясню вамъ это. Такъ какъ душа, по преступленіи заповѣди, предалась, какъ говоритъ святой Григорій, прелести сластолюбія и самозаконія, и возлюбила тѣлесное, и нѣкоторымъ образомъ стала какъ бы нѣчто единое съ тѣломъ и вся сдѣлалась плотію, какъ сказано: не имать пребывать духъ мой въ человекѣхъ сихъ, зане суть плоть (Быт. 6.), и бѣдная душа какъ бы состраждетъ тѣлу и соучаствуетъ во всемъ, что дѣлается въ тѣлѣ. Посему-то и сказалъ Старецъ, что и тѣлесный трудъ приводитъ душу въ смиреніе. Ибо иное расположеніе души у человека здороваго, и иное у больнаго, иное у алчущаго, и иное у насытившагося. Также опять иное расположеніе души у человека, вѣдущаго на конѣ, иное у сидящаго на престолѣ, и иное у сидящаго на землѣ, иное у носящаго красивую одежду, и иное у носящаго худую. И такъ трудъ смиряетъ тѣло, а когда тѣло смиряется, то вмѣстѣ съ нимъ смиряется и душа. Слѣдовательно хорошо сказалъ (Старецъ), что тѣлесный трудъ приводитъ къ смиренію. Посему когда Евагрію подвергся брани отъ хуль-

ныхъ помысловъ, то онъ, какъ мужъ разумный, зная, что хула происходитъ отъ гордости, и что когда смиряется тѣло, то вмѣстѣ съ нимъ смиряется и душа, провель сорокъ дней на открытомъ воздухѣ, такъ что тѣло его, какъ говоритъ его жизне-описатель, стало производить червей, подобно тому, какъ случается у дикихъ животныхъ, и такой трудъ онъ подъялъ не ради хулы, но ради смиренія. И такъ хорошо сказалъ Старецъ, что и тѣлесные труды приводятъ къ смиренію.—Благій Богъ да подастъ намъ смиреніе, ибо оно избавляетъ человѣка отъ многихъ золь и покрываетъ его отъ великихъ искушеній. Богу слава и держава во вѣки. Аминь.

### ПОУЧЕНІЕ ТРЕТІЕ.

#### О совѣсти.

Когда Богъ сотворилъ человѣка, то Онъ всѣялъ въ него нѣчто Божественное, какъ бы нѣкоторый помысль, имѣющій въ себѣ, подобно искрѣ, и свѣтъ, и теплоту; помысль, который просвѣщаетъ умъ и показываетъ ему, что доброе и что злое: сіе называется совѣстію, а она есть естественный законъ. Это тѣ кладязи, которые, какъ толкуютъ святые Отцы, искапывалъ Исаакъ, а Филистимляне засыпали (Быт. 26). Послѣдую сему закону, то есть совѣсти, Патріархи и всѣ Святые, прежде написаннаго закона, угодили Богу. Но когда люди, чрезъ грѣхопаденіе, зарыли и попрали ее, тогда сдѣлался нуженъ законъ написанный, стали нужны святые Пророки, нужно сдѣлалось самое пришествіе Владыки нашего Іисуса Христа, чтобѣ открыть и воздвигнуть ее (совѣсть); чтобъ засыпанную оную искру снова возжечь храненіемъ святыхъ Его заповѣдей.

Нынѣ же въ нашей власти, или опять засыпать ее, или дать ей свѣтитися въ насъ и просвѣщать насъ, если будемъ повиноваться ей. Ибо когда совѣсть наша говоритъ намъ сдѣлать что-либо, а мы пренебрегаемъ симъ, и когда она снова говоритъ, а мы не дѣлаемъ, но продолжаемъ попираеть ее; тогда мы засыпаемъ ее, и она не можетъ уже явственно говорить намъ отъ тяготы, лежащей на ней, но, какъ свѣтильникъ сіяющій за завѣсою, начинаетъ показывать намъ вещи темнѣе и темнѣе. И какъ въ водѣ, помутившейся отъ многого ила, никто не можетъ узнать лица своего: такъ и мы, по преступленіи, не разумѣемъ, что говоритъ намъ совѣсть наша; такъ что намъ кажется, будто ея вовсе нѣтъ у насъ. Однако нѣтъ человѣка, не имѣющаго совѣсти, ибо она есть, какъ мы уже сказали, нѣчто Божественное и никогда не погибаетъ, но всегда напоминаетъ намъ полезное, а мы не ощущаемъ сего, потому что, какъ уже сказано, пренебрегаемъ ею и попираемъ ее.

Посему-то Пророкъ оплакиваетъ Ефрема и говоритъ: Соодолѣ Ефремъ соперника своего и попра судъ (Осіи 5, 11.). Соперникомъ же называется совѣсть. Поэтому и въ Евангеліи сказано: буди увѣщаваяся съ соперникомъ твоимъ, дондеже еси на пути съ нимъ, да не когда ты предасть судіи, а судія слугамъ, и всадятъ ты въ темницу; аминь глаголю тебѣ: не изыдеши оттуду, дондеже воздаси послѣдній кодрантъ (Мат. 5, 25, 26). Но почему же совѣсть называется соперникомъ? Соперникомъ называется она потому, что сопротивляется всегда злой нашей волѣ и напоминаетъ намъ, что мы должны дѣлать, но не дѣлаемъ; и опять, чего не должны дѣлать, и дѣлаемъ, и за это она осуждаетъ насъ, потому и Господь называетъ ее соперникомъ и заповѣдуетъ намъ, говоря: буди увѣщаваяся съ соперникомъ твоимъ, дондеже еси на пути съ нимъ. Путь, какъ говоритъ Василій Великій, есть миръ сей.

И такъ потщимся, братія, хранить совѣсть нашу, пока мы находимся въ этомъ мірѣ, не допустимъ, чтобы она обличала насъ въ какомъ-либо дѣлѣ; не будемъ попираеть ее отнюдь ни въ чемъ, хотя бы то было и самое малое. Знайте, что отъ (пренебреженія) сего малаго и въ сущности ничтожнаго мы переходимъ и къ пренебреженію великаго. Ибо если кто начнетъ говорить: „что за важность, если я скажу это слово? что за важность, если я съѣмъ эту бездѣлицу? что за важность, если я посмотрю на ту или на эту вещь?“ отъ этого: „что за важность въ томъ, что за важность въ другомъ“ впадаетъ онъ въ худой навѣкъ и начинаетъ пренебрегать великимъ и важнымъ и попираеть свою совѣсть, а такимъ образомъ, закоснѣвая (во злѣ), находится въ опасности придти и въ совершенное нечувствіе. Поэтому берегитесь, братія, пренебрегать малымъ, берегитесь презирать его, какъ малое и ничтожное; оно не малое, ибо черезъ него образуется худой навѣкъ. Будемъ же внимать себѣ и заботиться о легкомъ, пока оно легко, чтобы оно не стало тяжкимъ; ибо и добродѣтели, и грѣхи начинаются отъ малаго и приходятъ къ великому добру или злу. Поэтому заповѣдуетъ намъ Господь блюсти свою совѣсть, и какъ бы особенно увѣщаваетъ (каждаго изъ насъ), говоря: „посмотри, что ты дѣлаешь, несчастный! опомнись, помирись съ соперникомъ твоимъ, пока ты на пути съ нимъ.“ Потомъ указываетъ бѣдственныя послѣдствія отъ несоблюденія сей заповѣди: да не когда предасть ты судіи, а судія слугамъ и всадятъ ты въ темницу. А за тѣмъ что?—Аминь глаголю тебѣ, не изыдеши оттуду, дондеже воздаси послѣдній кодрантъ. Ибо совѣсть обличаетъ насъ, какъ я уже сказалъ, и въ добрѣ и въ злѣ, и показываетъ намъ, что дѣлать и чего не дѣлать; и опять она же осудитъ насъ въ будущемъ вѣкѣ; поэтому и сказано: да не когда предасть ты судіи, и прочее.

А храненіе совѣсти многоразлично; ибо человекъ долженъ сохранять ее въ отношеніи къ Богу, къ ближнему и къ вещамъ. В отношеніи къ Богу, тотъ хранитъ совѣсть, кто не пренебрегаетъ Его заповѣдями, и даже въ томъ, чего не видятъ люди, и чего никто не требуетъ отъ насъ, онъ хранитъ совѣсть свою къ Богу въ тайнѣ. Напримѣръ: облѣнился ли кто въ молитвѣ, или страстный помыслъ вошелъ въ сердце его, а онъ не воспротивился ему и не обуздалъ себя, но принялъ его; также если кто, видя ближняго, дѣлающаго или говорящаго что-либо, и какъ (обыкновенно) случается, осудилъ его; короче сказать, все что бываетъ въ тайнѣ, чего никто не знаетъ, кромѣ Бога и совѣсти нашей, должны мы хранить: и сіе-то есть храненіе совѣсти в отношеніи къ Богу. А храненіе совѣсти въ отношеніи къ ближнему требуетъ, чтобы не дѣлать отнюдь ничего такого, какъ мы знаем, оскорбляетъ или соблазняетъ ближняго, дѣломъ или словомъ, или видомъ, или взоромъ: ибо и видомъ, какъ я часто повторяю, даже и взоромъ можно оскорбить брата. Короче сказать: человекъ не долженъ дѣлать ничего такого, о чемъ знаетъ, что онъ дѣлаетъ это съ намѣреніемъ оскорбить ближняго; симъ оскверняется совѣсть его, ибо это онъ сдѣлалъ сознательно, съ тѣмъ, чтобы повредить брату или опечалить его; и сіе-то значитъ хранить свою совѣсть въ отношеніи къ ближнему. А храненіе совѣсти въ отношеніи къ вещамъ состоитъ въ томъ, чтобы не обращаться худо съ какою-либо вещію, не давать ей портиться и не бросать ее (безъ нужды), а если увидимъ что-либо брошенное, то не должно пренебрегать имъ, хотя бы оно было и ничтожно, но поднять и положить на свое мѣсто. Не должно также обходиться небрежно съ своею одеждою; ибо случается, что иной можетъ носить одежду недѣлю или даже мѣсяцъ, а онъ часто моетъ ее преждевременно и тѣмъ портитъ ее, и вмѣсто того, чтобы носить ее пять мѣсяцевъ или болѣе. онъ частымъ мытьемъ приводитъ ее въ ветхость и негодность, а это противъ совѣсти. Также и въ отношеніи постели, часто иной могъ бы довольствоваться одной подушкой, а онъ ищетъ большой постели; или имѣетъ власяницу, а онъ хочетъ перемѣнить ее и пріобрѣсти другую, или новую, или болѣе красивую, по тщеславію, или отъ унынія. Иной опять можетъ обойтись однимъ покрываломъ, а онъ ищетъ другаго лучшаго, иногда даже и спорить, если не получитъ его; если же онъ еще станетъ примѣчать за братомъ своимъ и говорить: „за чѣмъ у него есть, а у меня нѣтъ?“ то таковой далекъ отъ преуспѣянія. Также если кто-либо развѣситъ свою одежду или покрывало на солнцѣ, и полѣнится во время снять ихъ, и даетъ имъ попортиться; то и это противъ совѣсти. Также и въ пищѣ, иной можетъ удовлетворить своей потребности малымъ количествомъ какой-либо овощи, или чечеви-

цей, или немногими маслинами, а онъ не хочетъ этого, но ищетъ другой пищи, вкуснѣйшей и лучшей: это все противъ совѣсти. Отцы же говорятъ, что монахъ никогда не долженъ допускать, чтобы совѣсть обличала его въ какой-либо вещи. И такъ необходимо намъ, братія, внимать себѣ всегда и охранять себя отъ всего этого, чтобы не впасть въ бѣдствіе, отъ котораго самъ Господь предостерегаетъ насъ, какъ мы выше сказали. Да подастъ намъ Богъ слышать и исполнять сіе, чтобы слова Отцевъ нашихъ не послужили намъ на осужденіе.



## УСТАВЩИКЪ.

### УСТАВЪ О ТРОПАРЯХЪ И КОНДАКАХЪ НА ЛИТУРГІИ:

а) въ седмичные дни, когда нѣтъ предпразднства и попразднства, на входѣ поемъ тропари и кондаки въ слѣдующемъ порядкѣ:

#### Понедѣльникъ:

**Аще храмъ Христовъ или Богородицы:** тропарь храма, тропарь дне—„небесныхъ воинствъ...“, тропарь святаго рядоваго, кондакъ дне—„архистратиги Божіи...“, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропарь дне, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ дне, кондакъ храма, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ..., гласъ 6-ый: „предстательство христіанъ непостыдное, | ходатайство ко Творцу нетреложное, | не презри грѣшныхъ моленій гласы, | но предвари, яко Благая, на помощь насъ, вѣрно зовущихъ ти: | ускори на молитву и потщися на умоленіе, | предстательствующи присно, Богородице, чтущихъ Тя.

#### Вторникъ:

**Аще храмъ Христовъ или Богородицы:** тропарь храма, тропарь дне—„память праведнаго...“, тропарь святаго рядоваго, кондакъ дне—„пророче Божій...“, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропарь дне, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ дне, кондакъ храма, кондакъ святаго рядоваго, слава „со святыми упокой...“, и нынѣ... „предстательство...“

**Среда и пятокъ:**

**Аще храмъ Христовъ или Богородицы:** тропарь дне—„спаси, Господи, люди твоя...“, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ дне—„вознесыйся на крестъ...“, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропарь дне, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ дне, кондакъ храма, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... „предстательство...“

**Четвертокъ:**

**Аще храмъ Христовъ или Богородицы:** тропарь храма, тропарь дне—„Апостоли святїи...“, тропарь св. Николая, тропарь святаго рядоваго, кондакъ дне—„твердыя и боговѣщанныя...“, кондакъ св. Николая, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропари дне, тропарь храма (кромѣ апостоловъ), тропарь святаго рядоваго, кондаки дне, кондакъ храма, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“ и нынѣ... „предстательство...“

**Суббота:**

**Аще храмъ Христовъ или Богородицы:** тропарь храма, тропарь дне—„апостоли, мученицы...“, тропарь—„помяни, Господи...“, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... „яко начатки...“ Аще есть тропарь рядоваго святаго, то вмѣсто тропаря „помяни, Господи...“, поемъ тропарь и кондакъ рядоваго святаго.

**Аще храмъ святаго:** тропари дне—„апостоли, пророцы...“, и „помяни, Господи...“, (тропаря же храма не поемъ, занеже въ дневномъ вси святїи поминаются), слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... „яко начатки естества...“

**Зри:** Если была въ эти дни, кромѣ субботы, славословная утренняя, то на „слава...“ поется кондакъ святаго рядоваго, а „со святыми упокой...“ опускается.

**Недѣля (т. е. воскресеніе):**

**Аще храмъ Христовъ:** тропарь воскресень, тропарь святаго рядоваго, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... кондакъ воскресень.

**Аще храмъ Богородицы:** тропарь воскресень, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ воскресень, слава...кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропарь воскресень, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ воскресень, кондакъ храма, слава, кондакъ святаго рядоваго и нынѣ... „предстательство...“

Если въ **субботу** случится святой, имущій славословіе, то тропари имѣють слѣдующій порядок:

**Аще храмъ Христовъ или Богородицы:** тропарь храма, тропарь святаго, слава... кондакъ святаго, и нынѣ... кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропарь дне, тропарь святаго (храма же не поемъ), слава... кондакъ святаго, и нынѣ... „предстательство...“

Если въ **субботу** случится святой, имущій полвелей или бдѣніе:

**Аще храмъ Христовъ или Богородицы:** также какъ и у славословнаго святаго.

**Аще храмъ святаго:** тропарь празднуемаго святаго, слава... кондакъ его, и нынѣ... „предстательство...“

**Зри:** если въ какой-ли день недѣли случится бдѣнный святой, то тогда тропарь и кондакъ храма святаго **всегда** опускается (также и въ воскресеніе).

Если въ **недѣлю** случится славословный или полвелейный святой, то порядокъ тропарей остается тѣмъ же, какой указанъ выше.

**Тропарь и кондаки въ предпразднства и попразднства Христовыхъ и Богородичныхъ праздниковъ, кромѣ недѣли.**

Въ сіи дни тропари и кондаки дневные не поются, зане октоихъ не поется.

Въ предпразднство и попразднство Христова праздника—тропарь и кондакъ храма Христова не глаголется, но токмо тропари праздника, храма Богородицы, храма святаго и рядоваго святаго.

Въ предпразднство и попразднство Богородичнаго праздника—тропарь и кондакъ храма Богородицы не глаголется, но токмо храма Христова, праздника, храма святаго, святаго рядоваго, на „и нынѣ...“ же всегда поется кондакъ праздника. Если въ эти дни случится бдѣнный или полвелейный святой, то тропарь и кондакъ храма святаго опускаются.

**Предпразднство и попразднство въ недѣлю.**

**Аще храмъ Христовъ** (въ предъ и попразд. Господскаго праздн.) тропарь воскресень, тропарь праздника, тропарь святаго рядоваго, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... кондакъ праздника.

**Аще храмъ Христовъ** (въ предъ и попраздн. Богородичнаго праздн.): тропарь воскресень, тропарь праздника, тропарь святаго рядоваго, кондакъ храма, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... кондакъ праздника.

**Аще храмъ Богородицы** (въ предѣ и попразд. Господ. празд.): тропарь воскресень, тропарь праздника, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ праздника, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... кондакъ храма.

**Аще храмъ Богородицы** (въ предѣ и попразд. Богород. празд.): тропарь воскресень, тропарь праздника, тропарь святаго рядоваго, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... праздника.

**Аще храмъ святаго:** тропарь воскресень, тропарь праздника, тропарь храма, тропарь святаго рядоваго, кондакъ храма, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... кондакъ праздника.

**Тропари и кондаки въ недѣляхъ тріоди постной и цвѣтной Въ недѣлю о мытарѣ и фарисеѣ, блуднаго, мясопустную и сыропустную.**

**Аще храмъ Христовъ:** тропарь воскресень, слава, и нынѣ... кондакъ тріоди.

**Аще храмъ Богородицы:** тропарь воскресень, тропарь храма, слава... кондакъ тріоди, и нынѣ..., кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропарь воскресень, тропарь храма, слава..., кондакъ храма, и нынѣ... кондакъ тріоди.

**Въ недѣлю Православія:** тропарь воскресень, тропарь праздника („пречистому образу...), и нынѣ... кондакъ „неописанное Слово...“

**Въ недѣлю вторую—св. Григорія Паламы.**

**Аще храмъ Христовъ:** тропарь воскресень, тропарь св. Григорія, слава..., кондакъ св. Григорія, и нынѣ..., кондакъ тріоди.

**Аще храмъ Богородицы:** тропарь воскресень, тропарь храма, тропарь св. Григорія, кондакъ тріоди, слава..., кондакъ св. Григорія, и нынѣ..., кондакъ храма.

**Аще храмъ святаго:** тропарь воскресень, тропарь храма, тропарь св. Григорія, кондакъ храма, слава..., кондакъ св. Григорія, и нынѣ... кондакъ тріоди.

**Въ недѣлю третію—крестопоклонную:** тропарь воскресень, тропарь креста („спаси Господи...“), слава... и нынѣ..., кондакъ креста („не кому...“)

**Въ недѣлю четвертую—преп. Іоанна лѣствичника:** зри недѣлю вторую, токмо вмѣсто кондака тріоди глаголемъ кондакъ воскресень; **въ храмъ же святаго** кондакъ воскресень поемъ предѣ кондакомъ храма, на „и нынѣ“ же глаголемъ „предстательство...“

**Въ недѣлю пятую—пред. Маріи Египетскія:** зри предыдущую недѣлю.

**Въ недѣлю Вай:** тропарь „общее воскресеніе...“, слава... „Спогребшеся Тебѣ крещеніемъ...“, и нынѣ..., кондакъ „на престолѣ на небеси...“

**Въ недѣлю о Ѳомѣ:** тропарь „запечатану гробу...“ слава..., и нынѣ .., кондакъ „любопытною десницею...“

**Въ недѣлю св. женъ мѣроносицъ:** тропарь „егда снизшелъ...“ и „благообразный Іосифъ...“, слава..., кондакъ тріоди, и нынѣ..., кондакъ Пасхи „аще и во гробъ...“

**Въ недѣлю о разслабленномъ** тропарь воскресень, слава... кондакъ тріоди, и нынѣ... кондакъ Пасхи.

**Въ недѣлю о Самарянинахъ:** тропарь воскресень, тропарь преполовенія, слава... кондакъ самарянины, и нынѣ..., кондакъ преполовенія.

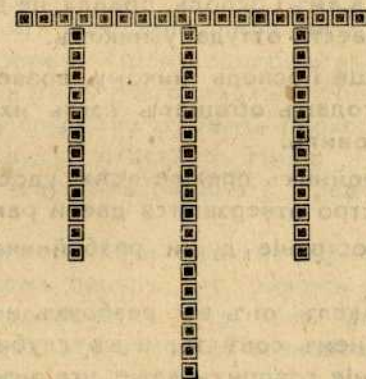
**Въ недѣлю о слѣпомъ:** тропарь воскресень, слава... кондакъ слѣпаго, и нынѣ... кондакъ Пасхи.

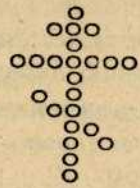
**Въ недѣлю седьмую—318-ти отцевъ иже въ Никей:** тропарь воскресень, тропарь вознесенія, тропарь отцевъ, слава..., кондакъ отцевъ, и нынѣ..., кондакъ вознесенія.

**Въ недѣлю Пятидесятницы:** тропарь праздника, слава... и нынѣ..., кондакъ его.

**Въ недѣлю всѣхъ святыхъ:** тропарь воскресень, тропарь всѣхъ святыхъ, слава..., и нынѣ..., кондакъ—„яко начатки...“

**Зри:** въ недѣляхъ тріоди цвѣтной тропарей и кондаковъ храмовъ никогдаже глаголемъ.





## ЗА ЧТО БЫЛЪ ПОМИЛОВАНЪ БЛАГОРАЗУМНЫЙ РАЗБОЙНИКЪ?

„Единъ отъ обѣшеною злодѣю хуляше Его, глаголя: аще Ты еси Христось, спаси Себе и наю. Отвѣщавъ же другій прещаше ему, глаголя: ни ли и ты не боишия Бога, яко въ томже осужденъ еси; и мы убо въ правду: достойная бо по дѣломъ наю воспріемлева: Сей же ни единаго зла сотвори. И глаголаше Иисусови: помяни мя, Господи, егда пріидеши во царствіе си. И рече ему Иисусъ: аминъ глаголю тебѣ, днесъ со Мною будеши въ рай“ (Лук. XXIII, 39-43).

Такъ повѣствуетъ святой евангелистъ Лука о глубоко назидательномъ и умилительномъ событіи, объ обращеніи и помилованіи Христомъ разбойника, висѣвшаго рядомъ съ Нимъ на крестѣ на Голгоѣѣ.

Чѣмъ заслужилъ разбойникъ такую милость? Чѣмъ вызванъ такой скорый и рѣшительный отвѣтъ Господа? Въ аду находились еще всѣ ветхозавѣтные праведники, включая Іоанна Предтечу. Въ адъ собирався сойти Самъ Господь, правда, не для того, чтобъ тамъ страдать, а чтобъ вывести оттуда узниковъ.

Не обѣщаль еще Господь никому возвести его въ царство небесное, даже апостоламъ обѣщаль взять ихъ въ Свои Обители лишь когда ихъ уготовить.

За что же разбойникъ прежде всѣхъ удостаивается милости, почему ему такъ быстро отверзаются дверирая?

Вникнемъ въ состояніе души разбойника и въ окружавшую его обстановку.

Всю жизнь провелъ онъ въ разбояхъ и преступленіяхъ. Но видно не умерла въ немъ совѣсть, и въ глубинѣ души осталось нѣчто доброе. Преданіе говоритъ даже, что онъ былъ тѣмъ самымъ разбойником, который во время бѣгства Христа въ Египетъ сжалился надъ прекраснымъ Дитятей и не позволилъ Его убить своимъ сотоварищамъ, вмѣстѣ съ нимъ напавшихъ было на бѣжавшее

въ Египетъ Семейство. Не вспомнилось ли нынѣ ему лицо того Младенца, когда онъ всмотрѣлся въ лицо Висѣвшаго рядомъ съ нимъ на крестѣ?

Но было ли то такъ или нѣтъ, во всякомъ случаѣ взглядъ разбойника на Христа пробудилъ въ немъ совѣсть. Нынѣ онъ висѣлъ рядомъ съ Праведникомъ, рядомъ съ „Краснымъ добротю паче сыновъ человѣческихъ“ (Пс. 41,3), Котораго въ то время былъ „видъ безчестенъ, умаленъ паче всѣхъ сыновъ человѣческихъ“, не имѣвшимъ „ни вида, ниже славы“ (Ис. 53, 2-3).

Глядя на Него, разбойникъ словно очнулся отъ глубокаго духовнаго сна. Ему ясно представилось различіе между Нимъ и имъ самимъ. Тотъ-несомнѣнный Праведникъ, прощающій даже Своимъ мучителямъ и молящійся за нихъ Богу, Котораго называетъ Своимъ Отцемъ. Онъ-убійца многихъ жертвъ, проливавшій кровь людей, не сдѣлавшихъ ему никакого зла.

Взирая на Висѣвшаго на крестѣ, онъ словно въ зеркалѣ увидѣлъ свое нравственное паденіе. Все лучшее, что таилось въ немъ, пробудилось и искало выхода. Онъ осозналъ свои грѣхи, понялъ, что къ печальному концу привела лишь его собственная вина, винить ему некого. Посему злобно настроеніе противъ исполнителей казни, каковымъ былъ охваченъ разбойникъ, распятый по другую сторону отъ Христа, а вначалѣ и онъ самъ (Мтѣ. XXII, 44), смѣнилось въ немъ чувствомъ смиренія и сокрушеніемъ. Онъ почувствовалъ страхъ грядущаго надъ нимъ суда Божія.

Отвратителенъ и ужасенъ сталъ для него грѣхъ. Въ душѣ онъ уже не былъ разбойникомъ. В немъ проснулись челоуколюбіе и милосердіе. Со страхомъ за участь своей души въ немъ сочталось отвращеніе къ происходившему надругательству надъ невиннымъ Страдальцемъ.

Несомнѣнно, онъ слышалъ и прежде о великомъ Учителѣ и Чудотворцѣ изъ Назарета. Происходившее въ Іудеѣ и въ Галилеѣ было предметомъ многихъ разговоровъ и толковъ во всей странѣ. Прежде то, что онъ слышалъ о Немъ, проходило мимо его вниманія. Теперь, очутившись вмѣстѣ съ Нимъ и въ одинаковомъ съ Нимъ положеніи, онъ началъ понимать нравственное величіе Его личности.

Беззлобіе, всепрощеніе и молитва Христовы поразили разбойника. Онъ сердцемъ понялъ, что рядомъ съ нимъ не обычный челоукъ. Такъ обращаться къ Богу, какъ Своему Отцу, въ часъ смерти могъ лишь тот, кто воистину сознавалъ себя Сыномъ Божіимъ. Не поколебаться въ своемъ ученіи о любви и всепрощеніи, перенося всю низость людской клеветы и злобу тѣхъ, коимъ творилъ благодѣянія, могъ лишь тотъ, кто былъ въ тѣсномъ общеніи съ источникомъ Любви или самъ былъ Имъ.

Вспомнилось разбойнику все, что онъ слышалъ необычнаго о Распятѣ нынѣ съ нимъ, и теплое чувство вѣры зародилось въ его сердцѣ. Да, несомнѣнно это Сынъ Божій, не принятый землею и возвращающійся на небо; Сынъ Божій, могущій прощать людямъ! У разбойника явилась надежда, что онъ избѣжитъ осужденія на судъ посмертнѣ. Если Иисусъ молить Отца Своего за Своихъ распинателей, Онъ не отвергнетъ и распятаго съ Нимъ. Къ Нему нужно прибѣгнуть! У Него искать спасенія! Къ Нему нужно обратиться, чтобы Онъ, раздѣляющій сейчасъ съ нимъ одну участь-горькія-страданія, принялъ его и въ Своемъ блаженствѣ.

Правда, обращеніе къ Иисусу со словами любви и участія, встрѣчено будетъ насмѣшками окружающей толпы, бѣснующейся и хулящей Его. Признать Его праведникомъ и Сыномъ Божиимъ, значитъ привлечь на себя вниманіе и гнѣвъ старѣйшинъ іудейскихъ. Хотя они не смогутъ причинить ему тѣлесныхъ мученій больше, чѣмъ онъ уже терпитъ, но какъ тяжело будетъ чувствовать вокругъ себя одну злобу, какъ тяжки сдѣлаются для него страданія, когда и надъ нимъ начнетъ издѣваться бушующій здѣсь праздный народъ!

Впрочемъ, что для него теперь гнѣвъ земныхъ властей, что ему нынѣ насмѣшки людскія? Какъ ни тяжело быть отверженнымъ людьми у порога смерти, еще тяжелѣе быть отверженнымъ Богомъ. На судъ Божій идетъ онъ, и Бога лишь нужно ему страшиться! Нужно въ послѣднія мгновенія жизни сдѣлать то, что еще въ его силахъ, чтобы снискать благоволеніе Божіе!

Пусть своими словами онъ хоть нѣсколько облегчитъ страданія Христу, пусть хоть одинъ изъ хулящихъ усовѣстится и перестанетъ злословить Его: Христосъ, обѣщавшій вознаградить за чашу воды, поданной Его ученику, не оставитъ за то и его безъ воздаянія. Или пусть поносящіе Христа, поносятъ и его съ Нимъ! То еще тѣснѣе свяжетъ его съ Христомъ! Съ Христомъ будетъ дѣлать онъ участь здѣсь, не забудетъ его Христосъ и въ Своей славѣ!

И вотъ, среди шума громкихъ насмѣшекъ, злословія и ругательства онъ сталъ увѣщевать своего сотоварища, висѣвшаго по лѣвую сторону отъ Христа, перестать злословить Его. „Ни ли ты боишия Бога, яко въ томже осужденъ еси? И мы убо въ правду достойная бо по дѣломъ наю воспріемлева: Сей же ни единого зла сотвори“. А затѣмъ изъ устъ его послышался смиренный гласъ: „ПОМЯНИ МЯ, ГОСПОДИ, ЕГДА ПРИДЕШИ ВО ЦАРСТВІЕ СИ.“

То былъ зовъ бывшаго разбойника, а нынѣ новаго ученика Христова, увѣровавшаго во Христа тогда, когда прежніе ученики оставили Его.

„Разбойникъ богословяше, азъ же отвергохся“ (сѣдалень 5 гл.), вопилъ со скорбію послѣ апостоль Петръ. Усомнились въ то время въ Господъ и всѣ остальные апостолы.

Даже Іоаннъ Богословъ, неотлучно слѣдовавшій за своимъ учителемъ и стоявшій у Креста на Голгофѣ, хотя и продолжалъ быть вѣренъ возлюбившему его Иисусу, не имѣлъ тогда совершенной вѣры въ божественность своего учителя; лишь послѣ Воскресенія, войдя въ пустой гробъ, гдѣ лежали пелены и головной платъ, обвивавшіе мертвое тѣло Христово, онъ „видѣ и вѣрова“, что Христосъ воистину воскресъ и есть Сынъ Божій.

Апостолы поколебались въ своей вѣрѣ в Иисуса, какъ въ Мессію, потому что они ожидали и хотѣли въ Немъ видѣть земного Царя, въ Царствѣ Котораго они смогутъ сидѣть „одесную и ошуюю“ Господа.

Разбойникъ понялъ, что царство униженнаго и преданнаго на позорную смерть Иисуса изъ Назарета „нѣсть отъ міра сего“. Но именно того Царства и искалъ нынѣ разбойникъ: затворялись за нимъ врата земной жизни, открывалась вѣчность. Разсчеты съ земной жизнью у него были покончены, онъ думалъ теперь о жизни вѣчной. И у порога вѣчности стала ему понятна тщета земной славы и земныхъ царствъ. Онъ осозналъ, что величіе заключается въ праведности, и въ праведномъ невинномученномъ Иисусѣ онъ узрѣлъ Царя Правды. Не славы въ земномъ царствѣ просилъ онъ у него, но спасенія своей души.

Вѣра разбойника, родившаяся изъ преклоненія предъ нравственнымъ величіемъ Христа, оказалась крѣпче, чѣмъ вѣра апостоловъ, хотя и плѣненныхъ высокою ученія Христова, но еще больше вѣровавшихъ в Него ради происходившихъ отъ Него чудесъ и знаменій.

Не совершилось нынѣ чудеснаго избавленія Христа отъ Его враговъ,—и вѣра апостоловъ поколебалась.

Но проявленные Христомъ терпѣніе, всепрощеніе и вѣра въ то, что слышитъ Его Отецъ Небесный, такъ ярко выразили праведность Иисуса, Его нравственную высоту, что увѣровавъ в Христа ради нея, нельзя было поколебаться тому, кто искалъ духовнаго и нравственнаго возрожденія.

А того именно и жаждалъ, сознавшій свое глубокое паденіе, разбойникъ.

Не просилъ онъ у Христа быть въ Его Царствѣ „одесную Его или ошуюю“, но сознавая свое недостоинство, онъ смиренно просилъ лишь „помянуть его во Царствіи Своемъ“, дать ему тамъ хоть послѣднее мѣсто.

Онъ открыто предъ всѣми исповѣдывалъ распятаго Христа Господомъ и просилъ у Него помилованія.

Смирная вѣра во Христа сдѣлала его Исповѣдникомъ. Произволеніемъ своимъ онъ былъ даже мученикъ, ибо, не побоявшись признать своимъ Господомъ всѣми отверженнаго „Царя Іудейскаго“, на Которомъ была сосредоточена вся ненависть безчисленнаго народа, собравшагося въ тѣ дни въ Іерусалимѣ со всѣхъ концовъ міра на праздникъ Пасхи и вмѣстѣ со своими старѣйшинами и священниками хулившаго Христа, онъ, конечно, не утрашился бы и страдать за Него.

Такъ глубокое покаяніе разбойника родило смиреніе и вмѣстѣ съ нимъ оказалось прочнымъ основаніемъ такой твердой вѣры, какой въ то время не обладали ближайшіе ученики Христовы.

Увѣровавшій разбойникъ проявилъ тотъ подвигъ, на который тогда не былъ способенъ ни одинъ изъ нихъ.

„Всякъ убо иже исповѣсть Мя предъ челоуѣки, исповѣмъ его и Азъ предъ Отцемъ Моимъ, Иже на небесѣхъ“, сказалъ Господь Іисусъ Христосъ (Мтф. X, 32).

Разбойникъ и исповѣдалъ Христа, исповѣдалъ Его предъ многочисленнымъ народомъ, издѣвавшимся надъ Нимъ, исповѣдалъ тогда, когда то никто не осмѣлился сдѣлать и когда даже оставшіеся вѣрными Ему немногіе ученики и женщины лишь горькими слезами свидѣтельствовали о своей любви къ Нему.

Разбойникъ сдѣлалъ то, что нѣкогда сдѣлали три отрока въ Вавилонѣ, отказавшіеся поклониться золотому истукану, котораго поставилъ Навуходносоръ на полѣ Деиръ и которому кланялись „всѣ народы, племена и языки“ (Дан. III, 7).

Увѣровалъ разбойникъ въ Господа страждущаго, „исповѣдалъ Бога таящагося“, прежде всѣхъ „позналъ Его и силу воскресенія Его, и участіе въ страданіяхъ Его, сообразуясь смерти Его“ (Филип. III, 10), прежде всѣхъ понялъ въ чемъ состоитъ „Царство не отъ міра сего“, уразумѣлъ „что есть истина“ (Іоан. XVIII, 36-38).

Онъ первый уразумѣлъ, что есть Царство Христово, посему первый и входитъ въ него.

Онъ первый увѣдалъ „Іисуса Христа и Сего распята“ (1 Кор. II, 2), первый проповѣдалъ „Христа распята, Іудеомъ убо соблазнъ Еллиномъ же безуміе самимъ же званымъ Іудеомъ же и Еллиномъ Христа Божію силу и Божію премудрость“ (1 Кор. I, 23-24).

Посему онъ первый и испытываетъ на себѣ Божію силу и мудрость, силу сострадающей и возрождающей любви Христовой, первый „услышалъ слухъ со Креста, яко рай отверзся имъ“ (4-ая лѣснь канона Вознесенія).

Полное раскаяніе въ своихъ грѣхахъ и преступленіяхъ, глубокое смиреніе, твердая вѣра въ отдавшаго Себя на страданіе распятаго Господа Іисуса Христа и исповѣданіе Его тогда, когда весь міръ былъ противъ Него, вотъ изъ чего сплелся вѣнецъ, вѣнчавшій главу разбойника, какъ побѣдителя подвижника, вотъ изъ чего сковався ключъ, отверзшій ему двери рая!

Многіе грѣшатъ и надѣются на покаяніе передъ смертію, указывая на примѣръ благоразумнаго разбойника.

Но способенъ ли кто на подобный ему подвигъ?

„Помиловалъ Господь разбойника въ послѣдній часъ, чтобы никто не отчаялся. Но единаго только, чтобы никто не уповалъ чрезмѣрно на Его милосердіе“ (Блаж. Августинъ).

„Таковъ его конецъ! каковъ же будетъ намъ, не знаемъ и какою смертію мы умремъ, не вѣдаемъ; внезапно ли придетъ, или съ какимъ либо предувѣдѣніемъ (Преп. Феодоръ Студитъ.-Наставленіе по поводу внезапной кончины брата).

Сможемъ ли мы тогда нравственно переродиться въ мгновеніе и духовно возвыситься подобно „спутнику Христову“, „мальгласъ испутившему и велію вѣру обрѣтшему“? Не восхититъ ли насъ внезапная смерть, оставивъ насъ обманутыми въ надеждѣ на покаяніе передъ смертію?“ (См. Слово св. Кирилла Александр.-О страшномъ судѣ).

Посему: „Грѣшникъ не отлагай покаянія въ грѣхахъ, чтобы они не перешли съ тобой въ другую жизнь и не отяготили бы тебя сверхмѣрною тяжестію“ (Блаж. Августинъ) Іліотропіонъ св. Іоанна Тобольскаго, кн. IV гл: У).

Примѣръ благоразумнаго разбойника да побудитъ насъ не откладывать покаянія, а „сраспяться Христу“ (Гал. II, 19) и „теплѣ каяться“, дабы и намъ испытать на себѣ „милость сострастія“ (Молитва Симеона Нов. Богослова). „Плоть распявше со страстьми и похотьми“ (Гал. V, 24), будемъ ревновать о скорѣйшемъ полномъ внутреннемъ своемъ исправленіи, предавая себя всецѣло волѣ Божіей и прося у Христа милости и благодати.

„Разбойниче покаяніе и намъ подаждь Едине Человѣколюбче, вѣрою служащимъ, Христе Боже нашъ, и вопіющимъ Ти: ПОМЯНИ И НАСЪ ВО ЦАРСТВІИ ТВОЕМЪ“ (Блаженна Воскресна 4-го гласа).

„РАЗБОЙНИКА БЛАГОРАЗУМНАГО ВО ЕДИНОМЪ ЧАСЪ РАВЕИ СПОДОБИЛЪ ЕСИ, ГОСПОДИ, И МЕНЕ ДРЕВОМЪ КРЕСТНЫМЪ ПРОСВѢТИ И СПАСИ МЯ“ (Екзопостиларій Великаго Пятка).

Іоаннъ Епископъ Шанхайскій.





И. И. Серебренниковъ.

## СИНОЛОГИЧЕСКАЯ ДѢЯТЕЛЬНОСТЬ РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССІИ ВЪ ПЕКИНѢ

(Библиографическій очеркъ)

Посвящается  
свѣтлой памяти  
высокопочитаемаго протопресвитера  
о. Петра Рождественскаго.

Девятая Миссія (1807-1821) выдвинула изъ своихъ рядовъ одного изъ самыхъ замѣчательныхъ русскихъ синологовъ, пользующихся въ этомъ отношеніи и международною извѣстностью—это ея начальникъ, архимандрита Іакинфа Бичурина.

Отецъ Іакинфъ, въ міру Никита Яковлевичъ Бичуринъ, родился 27 августа 1777 года въ духовной семьѣ, въ селѣ Бичурино Казанской губерніи. Онъ учился въ духовной семинаріи въ Казани и, по окончаніи таковой, былъ нѣкоторое время ея преподавателемъ. Въ 1800 году онъ былъ постриженъ въ монахи, и черезъ два года былъ уже въ санѣ архимандрита, получивъ назначеніе на должность ректора Иркутской духовной семинаріи. Вслѣдствіе столкновеній съ воспитанниками семинаріи, о. Іакинфъ, по указу Синода, былъ уволенъ со службы въ Иркутскѣ и былъ посланъ въ Тобольскъ, гдѣ былъ назначенъ учителемъ риторики въ духовной же семинаріи. Въ 1807 году онъ однако былъ снова командированъ въ Иркутскъ, гдѣ и былъ назначенъ начальникомъ девятой Духовной Миссіи, направлявшейся въ Пекинъ, куда она и прибыла 10-го января 1808 года. Немедленно по прибытіи въ столицу Китая, о. Іакинфъ началъ съ величайшимъ энтузіазмомъ изучать китайскій языкъ, и собирать разнообразныя матеріалы по Китаевѣдѣнію.

Занявшись изученіемъ синологическихъ вопросовъ, архимандритъ Іакинфъ оставилъ въ полномъ пренебреженіи чисто миссіонерскія дѣла къ каковымъ, видимо, онъ и не питалъ какой-либо склонности.

Противъ миссіи были выдвинуты въ этомъ отношеніи серьезныя обвиненія, и она была отозвана назадъ. Миссія оставила Пекинъ 15 мая 1821 года и вернулась въ Россію, гдѣ была предана суду, въ результатъ какового о. Іакинфъ былъ лишенъ сана архимандрита и сосланъ въ Валаамскій монастырь, гдѣ пробылъ до 1826 года. Затѣмъ опальный монахъ, по ходатайству одного вліятельнаго лица, былъ переведенъ въ Александро-Невскую лавру въ С. Петербургѣ и въ 1827 году былъ назначенъ переводчикомъ въ Азіатскій Департаментъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Съ этого момента началась вторая эра въ жизни о. Іакинфа, и онъ посвятилъ себя полностью составленію многочисленныхъ синологическихъ трудовъ, оригинальныхъ и переводныхъ, печатавшихся въ видѣ книгъ, или брошюръ, или журнальныхъ статей.

Нельзя сказать, что всѣ написанные о. Іакинфомъ труды были опубликованы въ печати. Послѣ его смерти, послѣдовавшей въ С.Пб. 11 мая 1853 г., осталось не мало неопубликованныхъ рукописей, списокъ коихъ былъ недавно сообщенъ И. П. Митрофановымъ на страницахъ журнала „Китайскій Благоуѣстникъ“ (Пекинъ, 1938, ноябрь - декабрь).

Число напечатанныхъ синологическихъ трудовъ о. Іакинфа велико, и ниже приводится ихъ списокъ, расположенныхъ въ хронологическомъ порядкѣ.

1) Указы и бумаги, относящіяся до англійскаго посольства, бывшаго въ Пекинѣ въ 1816 году. Сѣверный Архивъ. 1825, 16; стр. 73.

Это о посольствѣ въ Китай лорда Амгерста. Указы переведены съ китайскаго.

2) Отвѣты на вопросы, которые г. Вирстъ предложилъ г. Крузенштерну относительно Китая. С.Пб. 1827. Стр. 64. То же въ „Сѣверномъ Архивѣ“ 1827 г. № 29 и 30.

Содержаніе: Ростовщичество, рабство. Буржуазія. Бумажныя деньги. Гильдіи и цехи. Почта. Фабрика. Мѣры и вѣсы. Торговья общества. Населеніе. Пища и пр. (Вопросы съ отвѣтами).

3) Ежедневныя упражненія китайскаго государя. Московскій Телеграфъ. 7. 1828, стр. 6.

4) Разныя извѣстія о Китаѣ. Оригинальное русское сочиненіе изъ записокъ путешественника. Сѣверный Архивъ. 1828, 31; стр. 42.

5) Описаніе Тибета въ нынѣшнемъ его состояніи, съ картою дороги изъ Чень-ду до Лхассы. Переводъ съ китайскаго. С.Пб. 1828, стр. 253.

Кромѣ карты, къ этой работѣ приложенъ видъ (въ краскахъ), изображающій „Будалинскій дворецъ съ сѣверо-западною частью Лхассы“. Видъ этотъ снятъ „съ Тибетскаго подлинника въ уменьшенномъ видѣ“.

Это былъ ~~былъ~~ первый напечатанный въ Россіи трудъ о Тибетѣ. Въ 1831 г. въ Парижѣ появился въ печати Французскій переводъ этого труда.

6) Записки о Монголіи, сочиненныя монахомъ Іакинфомъ. Съ приложеніемъ карты Мэнголіи и разныхъ костюмовъ (четыре раскрашенные рисунка на отдѣльныхъ листахъ). СПб., 1828. Томъ первый, части I и II, стр. 243. Томъ второй, части III и IV, стр. 346.

Передъ титульнымъ листомъ—портретъ о. Іакинфа Бичурина.

Это сочиненіе было въ 1832 г. переведено и издано въ Берлинѣ на нѣмецкомъ языкѣ.

Содержаніе его:

Томъ первый. Путь отъ Пекина до Калгана, О Великой стѣнѣ. Отъ Калгана до Шамо. Черезъ Шамо до Урги. Отъ Урги до Кяхты. Географическое, политическое и экономическое описаніе Монголіи.

Томъ второй. Вступленіе къ исторіи Монгольскаго народа. Исторія монголовъ до 214 года до новой эры. Домъ Хуиновъ. Домъ Кидань подъ названіемъ Ляо. Домъ монголъ подъ названіемъ Татань до его подданства Китаю. Монгольское уложеніе.

7) Описаніе Чжунгаріи и Восточнаго Туркестана въ древнемъ и нынѣшнемъ состояніи. Переведено съ китайскаго монахомъ Іакинфомъ. СПб., 1829. Двѣ части; всего страницъ 500. Четыре раскрашенные рисунка на отдѣльныхъ листахъ.

8) Описаніе Пекина, съ приложеніемъ плана сей столицы, снятаго въ 1827 году. Переведено съ китайскаго монахомъ Іакинфомъ. СПб., 1829; стр. 132. Второе изданіе: Пекинъ. 1906; стр. 102.

Въ основу этого труда вошло китайское описаніе подъ заглавіемъ Чэнь Юань Ши Лэ, изданное въ 1788 году. По утвержденію И. П. Митрофанова, приложенный къ первому изданію книги планъ Пекина, на двухъ листахъ, въ краскахъ, съ русскими и французскими надписями, былъ плодомъ личныхъ, въ теченіе цѣлаго года, измѣреній самого о. Іакинфа и отличается, для его времени, по его собственному указанію тѣмъ, что „по полнотѣ, вѣрности и правильности, доннынѣ—есть единственный въ Европѣ“.

Это „Описаніе Пекина“ была переведено на французскій языкъ и издано въ Парижѣ въ 1829 г. Оно долго служило въ Европѣ единственнымъ источникомъ свѣдѣній о столицѣ Китайскаго государства.

9) Исторія первыхъ четырехъ хановъ изъ дома Чингисова; переводъ съ китайскаго. СПб., 1829, стр. 456.

Это—переводы изъ Юань-ши и Тунъ Цзянь-Ганъ-му, съ примѣчаніями переводчика.

10) Сань-Цзы Цзинъ, или Троесловіе, съ литографированнымъ китайскимъ такстомъ. Переведено съ китайскаго монахомъ Іакинфомъ. СПб., 1829; стр. 87.

Второе изданіе: Пекинъ, 1908; стр. 90.

11) Ся Сяо Чженъ, или земледѣльческій календарь китайцевъ. (Переводъ съ китайскаго) Московскій Телеграфъ. 1830. № 7; стр. 118.

12) Отвѣтъ г-ну Клапроту на замѣчанія касательно книгъ, изданныхъ Іакинфомъ Бичуринымъ и относящихся къ исторіи монголовъ. Московскій Телеграфъ. 1831. Май; стр. 17.

13) Изображенія Перваго Начала, или о происхожденіи физическихъ и нравственныхъ законовъ. (Переводъ съ китайскаго). Московскій Телеграфъ. № № 21 и 22. 1832; стр. 80.

14) Историческое обозрѣніе ойратовъ или калмыковъ съ XV вѣка до настоящаго времени. СПб. Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія. 1833. № № 3, 4 и 5. Всего стр. 140.

Въ слѣдующемъ году этотъ трудъ о. Іакинфа, въ дополненномъ видѣ, былъ изданъ отдѣльною книгою (стр. 253 + карта) и въ 1835 году былъ удостоенъ Академіей Наукъ полной Демидовской преміи.

Содержаніе книги; Монголы покоряютъ Китай. Китайцы воюютъ въ Монголіи. Война китайцевъ съ монголами и ойратами, Китайское посольство въ Монголіи. Переговоры. Китайцы изгоняютъ калмыковъ изъ Тибета. Китай и ойраты. Китай и Россія.

15) Исторія Тибета и Хухунора съ 2282 года до Р. Х. до 1227 года по Р. Х., съ картою на разные періоды сей исторіи. Переведена съ китайскаго монахомъ Іакинфомъ Бичуринымъ. СПб. При Имп. Академіи Наукъ. 1833. Двѣ части; всего стр. 557.

Это сочиненіе получило одобреніе Академіи Наукъ.

Содержаніе его: Часть I. Происхожденіе тангутовъ. Политическія связи и войны съ Китаемъ. Китай и тангуты. Политическія сношенія съ Китаемъ. Происхожденіе тибетцевъ. Отношенія съ Китаемъ. Войны. Часть II, Тангуты, кидане и китайцы.

16) О китайской лакировкѣ, приготовленіи красокъ и отдѣлкѣ мѣховъ. СПб. Журналъ Мин. Нар. Просвѣщенія, 1834. № 10, стр. 11.

17) Хань-Вынь Ци-мынь. Китайская грамматика, сочиненная монахомъ Іакинфомъ. Напечатана по Высочайшему повелѣнію. 1835. СПб. Стр. 266.

Этотъ трудъ о. Іакинфа былъ въ 1839 г. удостоенъ Академіей Наукъ полной Демидовской преміи. Названная Китайская грамматика была разрѣшена къ печати цензурою въ 1824 г. и напечатана въ 1835 г., но нѣкоторые разошедшіеся позже экземпляры помѣчены 1838 годомъ.

Второе изданіе: Пекинъ. Типографія Духовной Миссіи. 1908; стр. 39.

Судя по числу страницъ этого второго изданія, можно думать, что въ 1908 году была издана Миссіей другая Китайская Грамматика о. Іакинфа, составленная сокращенно. Въ Азіатскомъ музеѣ въ СПБ. сохранился литографированный экземпляръ китайской грамматики, въ 32 страницы текста, безъ указанія мѣста и года изданія, не этотъ ли экземпляръ былъ переизданъ Миссіей въ 1908 году? По свѣдѣніямъ И. П. Митрофанова, эта сокращенная китайская грамматика, вѣроятно, воспроизводитъ набросокъ, составленный о. Іакинфомъ при возвращеніи его изъ Китая въ Россію въ 1821 году, въ Кяхтѣ, по просьбѣ мѣстнаго купечества, Подлинникъ этого наброска хранился въ библіотекѣ Русской Духовной Миссіи въ Пекинѣ. Извѣстенъ былъ также списокъ его сдѣланный въ 1830 году въ Троицкосавскѣ, гдѣ было одно время открыто училище китайскаго языка.

18) Статистическія свѣдѣнія о Китаѣ, сообщенныя Имп. Академіи Наукъ членомъ—корреспондентомъ ея монахомъ Іакинфомъ. СПБ. 1837; стр. 19.

То же въ журналѣ Мин. Нар. Просвѣщенія. 1837, № 16; стр. 16.

Въ этой работѣ содержатся свѣдѣнія объ административномъ дѣленіи Китая, Маньчжуріи, Монголіи и Тибета. Имѣются также свѣдѣнія о вооруженныхъ силахъ Китая.

19) Отрывки изъ энциклопедическаго описанія Китая. Отечественныя Записки. 1838. № 2; стр. 40.

20) Взглядъ на просвѣщеніе въ Китаѣ. Сочиненіе о. Іакинфа Бичурина. СПБ. 1838. Журналъ Мин. Нар. Просв., №№ 5 и 6; стр. 75.

Эта статья содержитъ общія данныя объ образованіи въ Китаѣ, объ училищахъ, экзаменахъ, Астрономическомъ и Педагогическомъ Институтахъ.

21) О произношеніи буквъ, входящихъ въ составъ китайскихъ звуковъ. СПБ. 1839; стр. 9.

Это—дополненіе къ Китайской Грамматикѣ о. Іакинфа.

22) Основныя правила китайской исторіи, первоначально утвержденныя Конфуціемъ и принятыя китайскими учеными. Сынъ Отечества. 1839, № 7; стр. 10.

23) Мѣры народнаго продовольствія въ Китаѣ. Отечественныя Записки. 1839 № 7; стр. 9. То же въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. 1839, XXV, № 6; стр. 9.

Статья эта касается организациі хлѣбныхъ магазиновъ въ Китаѣ.

24) Процессъ о монгольской надписи на памятникѣ Чингисъ-Хана. Отеч. Записки, 1839, книга VII, стр. 6.

25) Сравненіе мѣры китайской съ русскою и англійскою. Сынъ Отечества. 1839, № 8, отд. VI. стр. 1.

26) Китайскія военныя силы. Сынъ Отечества, 1840; V, кн. 2; стр. 33.

27) Заключенія на статью г. Менцова о состояніи первоначальнаго обученія въ Китаѣ. Журналъ Мин. Нар. Просвѣщенія. 1840; XXVI; № 7; стр. 5.

28) Общественная и частная жизнь китайцевъ. Отечественныя Записки. 1840; X, отд. II; стр. 75.

29) Очеркъ исторіи Китая, Журн. Мин. Нар. Пр.; 1840; XXVIII; № 6. Также Сынъ Отечества, 1840. V, стр. 40.

30) Китай, его жители, нравы, обычаи, просвѣщеніе, СПБ. 1840; стр. 454.

Содержаніе этого обширнаго труда слѣдующее: Китайскій языкъ и письмо. Краткія статистическія свѣдѣнія о Китаѣ. Взглядъ на просвѣщеніе въ Китаѣ, училища. Педагогическій институтъ. Астрономическій институтъ. Приказъ ученыхъ Хань-линъ-юань. Общественная и частная жизнь. Строеніе и расположеніе зданій. Времяисчисленіе. Родовыя призванія. Церемоніи при дворѣ и дома. Обряды. Праздники, Пища. Законодательство. Газеты. Нравы.

31) Обзорѣніе важнѣйшихъ пунктовъ Китая. Журналъ Мин. Нар. Пр. 1841, XXIV, № 6; стр. 11.

32) Изложеніе буддѣйской религіи, Журн. Мин. Нар. Пр... 1841. XXX, № 6. Также Русскій Вѣстникъ. 1841; № 1 и 3; стр. 27.

Это—переводъ съ монгольскаго.

33) Воспитаніе военныхъ людей въ Китаѣ. Журн. Мин. Нар. Пр. 1841. XXXIII, № 6, стр. 153-ья.

34) Отзывъ о книгѣ: Исторія Монголовъ отъ древнихъ временъ до Тамерлана. Переводъ съ персидскаго В. Григорьева. (1834). Русскій Вѣстникъ. 1841, томъ II, кн. 6; стр. 28.

35) Буддѣйская мифологія, Русскій Вѣстникъ. 1841. № 7; стр. 24. (Переводъ съ монгольскаго).

36). Статистическое описаніе Чжунгаріи въ нынѣшнемъ ея состояніи. Съ китайскаго. Русскій Вѣстникъ. 1841, т. IV, кн. 9; стр. 22.

37) Отрывки изъ путешествія по Сибири. Русскій Вѣстникъ. 1841, № 10; стр. 20.

38) Обзорѣніе приморскихъ пунктовъ Китая, служащихъ намъ театромъ военныхъ дѣйствій англичанъ. Отечественныя Записки, 1841, XV, № 3, стр. 11.

39) Пекинское Дворцовое управленіе. Русская Бесѣда. 1841. ч. 2.

40) Поземельный налогъ въ Китаѣ. Москвитянинъ. 1841, № 12; стр. 15.

41) О статистическомъ описаніи Китайской имперіи. Журналъ Мин. Нар. Пр., 1842; XXXIV, № 2; стр. 18.

Статья эта является какъ бы введеніемъ къ новому сочиненію о Китаѣ. Она разсматриваетъ западно европейскіе труды по Китаю; китайскія работы по географіи Китая; карты Китая; составъ и названіе этого государства.

42) Великая Стѣна, отдѣляющая Китай отъ Монголіи. Отечественныя Записки. 1842. XXII, № 6; стр. 4.

43) Еще нѣчто о Китаѣ, (Необходимость удерживаться отъ неправильныхъ взглядовъ на Китай. Написана противъ статьи: „Познанія китайцевъ въ астрономіи“). Сынъ Отечества. 1842, № 4; стр. 10.

44) Статистическое Описаніе Китайской Имперіи, съ приложеніемъ географической карты на пяти листахъ. Въ двухъ частяхъ. СПб. 1842 Всего въ двухъ частяхъ стр. 660.

Это сочиненіе было удостоено въ 1843 году Академіей наукъ половиной Демидовской преміи. Содержаніе его таково.

Часть первая. Границы, наименованіе. Географическій очеркъ. Фауна. Флора. Населеніе. Религія. Просвѣщеніе. Военное образованіе. Народная промышленность. Торговля. Мѣры. Вѣсы. Монеты. Почта. Государственный бюджетъ. Историческій очеркъ. Современное административное дѣленіе. Форма правленія. Уголовное Законодательство. Военныя силы.

Часть вторая. Маньчжурія. Географическій очеркъ. Населеніе. Образованіе. Промышленность. Торговля. Административное дѣленіе. Монголія-то же и историческій очеркъ ея. Восточный Туркестанъ-то же. Тибетъ-то же. Прибавленія: Чайная промышленность. Водные пути въ Китаѣ. Описаніе рѣки Амура. Корея. Древній Китай.

Второе изданіе этого труда о. Іакинфа (безъ карты) было осуществлено Русскою Духовною Миссіей въ Пекинѣ въ 1910 году (стр. 323).

45) Княжеское правленіе въ Китаѣ. (Управленіе по дѣламъ князей). Сынъ Отечества. 1843. № 2, отд. V; стр. 12.

46) Замѣчанія на статьи Неволіна (по поводу его статьи въ „Энциклопедіи Законодѣнія“ о китайскомъ законодательствѣ). Москвитянинъ. 1844; № 5, 9; стр. 5.

47) Земледѣліе въ Китаѣ, съ 72 чертежами разныхъ земледѣльческихъ орудій. СПб. 1844. Стр. 112 и двѣ таблицы.

Содержаніе: Устройство пашень. Паханье. Бороньба. Постѣвъ. Приготовленіе и употребленіе навоза. Прокапываніе и окучиваніе. Поливаніе. Уборка хлѣбовъ. Обработка хлѣбовъ въ зернѣ.

48) Свѣдѣнія объ Европѣ, сообщенныя китайцамъ католическими вѣроисповѣдниками. Отечественныя записки. 1845. XI, № 6; стр. 7.

49) Замѣчанія на исторію Устрялова о покореніи Руси монголами. Москвитянинъ. 1845. № 4.

50) Замѣчанія по поводу спора о Монгольской надписи времени Мунгкэ-Хана. Приложеніе къ книгѣ „Монгольская надпись времени Мунгкэ-Хана, найденная въ Восточной Сибири“. Чтеніе и переводъ архимандрита Аввакума. СПб. 1846; стр. 6.

51). Китай въ гражданскомъ и нравственномъ состояніи. Въ четырехъ частяхъ. СПб. 1848; всего стр. 664.

Содержаніе:

Часть первая. Основанія государственнаго устройства. Введеніе времяисчисленія. Мѣры. Монеты. Государственное устройство. Хозяйство, Судостроительство.

Часть вторая. Основанія уголовного законодательства. О князьяхъ Императорскаго дома. О побѣгахъ знаменныхъ солдатъ.

Часть третья. Просвѣщеніе. Учебныя и ученныя заведенія. Гражданскія учрежденія по хозяйственной части. Мѣры народнаго продовольствія. Хлѣбныя магазины.

Часть четвертая. Общественная и частная жизнь китайцевъ. Придворныя церемоніалы. Народные обычаи.

Второе изданіе этого труда о. Іакинфа вышло въ Пекинѣ, въ 1912 году.

52). Современные русскіе писатели. Отецъ Іакинфъ. Москвитянинъ. 1849; № № 8 и 9; стр. 24.

Это—очеркъ о. Іакинфа о своихъ трудахъ, съ указаніемъ ихъ содержанія. Онъ представляетъ отвѣтъ на критическія замѣтки въ журналахъ и газетахъ.

53). Кто таковы были монголы? Москвитянинъ 1850, № 24, отд. III, стр. 7.

Очеркъ представляетъ полемику съ Клапротомъ.

54). Отецъ миссіонеръ Гютцлафъ. (Отзывъ объ его трудахъ). Современникъ. 1851. Май; стр. 15. Также журналъ Мин. Нар. Пр. 1851, VI; стр. 2.

55). Китайскія извѣстія о Мангутской пещерѣ въ Восточной Сибири. Журналъ Мин. Вн. Дѣлъ, 1851, мартъ; стр. 6.

Статья говоритъ о пещерѣ, находящейся въ 24-хъ верстахъ отъ Нерчинска, и даетъ выдержку изъ китайской исторіи о пещерѣ съ гробницею императорской династіи Вэй.

56). Собрание свѣдѣній о народахъ, обитавшихъ въ Средней Азіи въ древнія времена. Въ трехъ частяхъ, съ картою на трехъ большихъ листахъ. СПб. 1851. Всего страницъ 1103.

Эта значительная работа о. Іакинфа была удостоена Академіей Наукъ половиною Демидовской преміи.

Его содержаніе: Предисловіе. Объ историческихъ трудахъ китайцевъ. Хунны. Ухуань. Сяньби. Жуань-жуань. Хойху. Тугю. Кидань. Народы восточнаго Китая. Западный Китай.

57). Географическій указатель мѣстъ на картѣ къ исторіи древнихъ средне-азиатскихъ народовъ. СПб. 1851; стр. 123.

Эта работа является отдѣльнымъ выпускомъ заключительной части предыдущаго сочиненія. Объ эти работы послѣднія напечатанныя еще при жизни о. Іакинфа.

Начиная съ 1851 года, онъ началъ болѣть; болѣзнь его продолжалась около двухъ лѣтъ и свела знаменитаго синолога въ могилу. Умеръ о. Іакинфъ въ преклонномъ возрастѣ 76 лѣтъ, 11 мая 1853 года и былъ погребенъ на кладбищѣ Александро—Невской Лавры.

Какъ уже было отмѣчено выше, послѣ его смерти осталось въ рукописяхъ не мало цѣнныхъ синологическихъ трудовъ. Эти рукописи хранились въ разныхъ учрежденіяхъ: библіотекѣ бывшаго Азіатскаго Департамента Мин. Ин. Дѣлъ, Императорской Публичной Библіотекѣ, библіотекѣ Александро—Невской Лавры, въ Казанской Духовной Академіи и др. мѣстахъ

Можно замѣтить, что одна изъ рукописей о. Іакинфа „Описаніе монетъ Китая“ (переводъ съ японскаго) была извѣстна государю Николаю I, и о. Іакинфу было объявлено за этотъ трудъ Высочайшее благоволеніе.

Изъ всѣхъ рукописей, оставшихся послѣ смерти о. Іакинфа, только одна, написанная въ 1844 году, была издана, въ видѣ отдѣльной книги, Русскою Духовною Миссіей въ 1906 г.

Это была:

58) Описаніе религіи ученыхъ. Съ приложеніемъ чертежей жертвеннаго одѣянія, утвари, жертвенниковъ, храмовъ и расположенія въ нихъ лицъ, столовъ и жертвенныхъ вещей во время жертвоприношенія. Составленное трудами монаха Іакинфа. Пекинъ. 1906; стр. 77.

Всего въ названныхъ 58 трудахъ (а съ краткою грамматикою языка ихъ будетъ 59), общее число напечатанныхъ страницъ достигаетъ цифры семи тысячъ. Уже изъ одного этого обстоятельства видно, насколько плодотворною была синологическая дѣятельность отца Іакинфа, Онъ справедливо считается отцомъ русской синоло-

гії. Можно признать даже, что, по широтѣ и размаху своей синологической работы, онъ является до сихъ поръ непревзойденнымъ русскимъ синологомъ, Создалась уже довольно обширная литература о самомъ о. Іакинфѣ, посвященная его біографіи и оцѣнкѣ его литературныхъ трудовъ. Такою обширною литературою не можетъ похвалиться ни одинъ русский синологъ послѣ о. Іакинфа. Этотъ фактъ ярко свидѣтельствуетъ о первенствующемъ значеніи о. Іакинфа въ исторіи русской синологіи.

Рядомъ съ нимъ могутъ быть поставлены только два послѣдующихъ выдающихся русскихъ синолога—это проф. и академикъ В.П. Васильевъ, и архимандритъ Палладій.

Изъ членовъ десятой Миссіи (1821-1830) въ той или иной степени запечатлѣли свое имя въ исторіи русской синологіи четыре лица: это ея начальникъ, архимандритъ Петръ Каменскій, іеромонахъ Даніиль Сивилловъ, и студенты Миссіи—Крымскій и Леонтьевскій.

Архимандритъ Петръ былъ образованнымъ синологомъ, но почти всѣ его синологическія работы остались ненапечатанными, и многія изъ нихъ, вѣроятно, не вышли изъ стѣнъ Миссіи. Изъ „Краткой Исторіи“ Миссіи видно, что онъ подвѣлъ китайскій, маньчжурскій и русскій переводы къ лексикону Сань-хэ-бань-бань, подобранному по монгольскому алфавиту; списалъ китайскій синонимическій лексиконъ латинскаго алфавита; перевелъ съ китайскаго на русскій языкъ книгу Ши и, т.е. „Непреложная Истина“, составилъ два лексикона—одинъ по русскому, а другой по монгольскому алфавиту и т. д.

Изъ всѣхъ его работъ была напечатана, и при томъ уже въ позднѣйшее время, только одна — это брошюра „Записка объ албазинцахъ“, написанная авторомъ „9 января 1831 г.“. Эта брошюра (въ ней всего 17 страницъ) была издана Русскою Духовною Миссіей въ Пекинѣ въ 1906 г.

Членъ 10-ой миссіи іеромонахъ Даніиль Сивилловъ перевелъ съ русскаго на китайскій языкъ рядъ молитвъ, „Зерцало исповѣданія вѣры“ Дмитрія Ростовскаго, столбчатникъ св. Геннадія и готовлялъ къ изданію китайскую хрестоматію.

Изъ напечатанныхъ его работъ дошли до насъ только двѣ:

1) Всеобщая исторія Китая. Переводъ съ китайскаго. Казань. Въ университетской типографіи. 1838; стр. 52; отдѣленіе второе, Казань, 1839, стр. 114.

Въ этомъ трудѣ содержатся предварительныя замѣчанія о трехъ императорахъ (хуань), о пяти государяхъ У-ди, и о династіяхъ Ся и Шань.

2) Переводъ съ китайскаго языка изъ книги „Драгоценное Зерцало для просвѣщенія ума“ Казань. Университетская типографія. 1837; стр. 32.

Студентъ Миссіи, Кондратій Крымскій готовилъ къ печати большой трудъ „Обозрѣніе Китайской философіи“, но, кажется, онъ не былъ законченъ.

Въ печати имѣются два труда К. Крымскаго.

1) Жень-шэнь, китайское растеніе, переводъ съ китайскаго. Труды Вольнаго Экономическаго Общества. 1850, 3, отд. 3; стр. 3.

2) Изложеніе сущности конфуціанскаго ученія. Изд. Русской Духовной Миссіи, Пекинъ. 1903; стр. 45.

Студентъ Захаръ Леонтьевскій, будучи въ Миссіи, занимался переводомъ на китайскій языкъ „Исторіи государства Россійскаго“ Карамзина. Онъ переводилъ также на русскій языкъ извѣстный словарь Канси. Обѣ эти работы не были закончены.

Отъ него осталось намъ до десятка печатныхъ работъ.

1) Извѣстія, какими названіями правильнѣе означать роды и виды китайскаго чая въ торговыхъ преискурантахъ. Купецъ, 1833, 10; стр. 3.

2) Маньчжурская пѣснь, съ перевода въ прозѣ, переложенная стихами. СПб. 1834; стр. 10.

3) Памятникъ христіанской вѣры въ Китаѣ, переведенный съ китайскаго языка, СПб, 1834; стр. 23.

4) Путешественникъ. Повѣсть, переведенная съ китайскаго языка. СПб. 1835; стр. 168.

Въ предисловіи переводчика къ этой книгѣ можно прочесть слѣдующее: „Китайская повѣсть, въ 1710 году переведенная съ китайскаго на маньчжурскій языкъ, доселѣ составляетъ любимое чтеніе китайцевъ и маньчжуръ. Въ ней неизвѣстною, но непринужденною кистью ясно обрисованы китайскіе нравы и обычаи начала IX вѣка.“

5) Поученіе дѣвицамъ. Переводъ съ китайскаго. Литературное прибавленіе къ „Русскому Инвалиду „1839“, 5; стр. 3.

6) Желтое море. Сынъ Отечества, 1842, VII; стр. 6.

Это чисто географическій очеркъ.

7). Разсмотрѣніе китайскаго географическаго лексикона, составленнаго членомъ-сотрудникомъ З. Ф. Леонтьевскимъ. Отчетъ Имп. Русск. Геогр. О-ва за 1849. СПб 1850.

8) Кит. пайзе. (Съ литографированными рисунками). Записки Археологическаго Общества. 1857, 9; стр. 2.

9) Китай. Географія. Отдѣльный оттискъ. (Годъ не указанъ.); стр. 6.

10) Описаніе неизданной китайской медали, записки СПб Археолог. Нумизматическаго О-ва. Томъ II; стр. 5.

Одиннадцатая Миссія (1830-1841) оставила весьма слабый слѣдъ въ исторіи русской синологіи, хотя многіе члены миссіи, проживая въ Пекинѣ, весьма усердно занимались изученіемъ китайскаго, маньчжурскаго, монгольскаго и тибетскаго языковъ. Членъ миссіи іеромонахъ Аввакумъ Честной, воспитанникъ Петербургской Духовной Академіи и магистръ богословскихъ Наукъ, велъ многія, интересныя работы; онъ старательно изучалъ „шаманскіе обряды, исполняемые китайцами при бракахъ, жертвоприношеніяхъ и похоронахъ, затѣмъ перевелъ исторію первыхъ четырехъ государей Маньчжурскаго Дома, біографіи монгольскихъ полководцевъ и т. д.“.

Эти работы не были нигдѣ напечатаны ни при жизни о. Аввакума ни послѣ его смерти.

Почему это такъ случилось? Трудно отвѣтить на этотъ вопросъ. Можетъ быть, начатыя работы не были закончены. М. б., послѣ смерти автора, онѣ оказались на храненіи въ архивѣ какого-либо учрежденія, и до нихъ еще не добралась рука до-сужаго синоведа. М. б., онѣ были на храненіи въ библиотекѣ самой Духовной Миссіи въ Пекинѣ, гдѣ безслѣдно и погибли во время боксерскаго возстанія 1900 года.

Все, что осталось намъ въ печати на память объ о. Аввакумѣ, составляютъ лишь двѣ небольшихъ замѣтки.

1) Монгольская надпись временъ Монгке хана, найденная въ Восточной Сибири. Чтеніе и переводъ архимандрита Аввакума, бывшаго начальника Русской Духовной Миссіи въ Пекинѣ. Издана съ присовокупленіемъ изслѣдованія о письменахъ у монголовъ В. В. Григорьевымъ, бывшимъ профессоромъ восточныхъ языковъ въ Ришельевскомъ лицей. СПб. 1846; стр. 27.

2) Наша китайская миссія полвѣка назадъ. Письмо Аввакума Честнаго изъ Пекина въ Архангельскъ (1834). Русскій Архивъ. 1884, 5; стр. 9.

Два печатныхъ труда оставилъ намъ и студентъ 11-ой Миссіи Е. И. Сычевскій, родомъ изъ бурятъ, бывшій воспитанникъ Иркутской гимназіи.

1) Взглядъ на маньчжурско-китайскія провинціи Хэй-лунъ-кзянь и Цзиринь. Сообщеніе на общемъ собраніи 23 декабря 1852 года. Записки Сибирскаго Отдѣла Имп. Русскаго Геогр. О-ва. 1856, 1, отд. II; стр. 32.

2). Историческая записка о китайской границѣ, составленная совѣтникомъ Троицкосавскаго пограничнаго правленія Сычевскимъ въ 1846 году. Сообщаетъ В. Н. Баснинъ. Изданіе Имп. О-ва исторіи и древностей Россійскихъ при Московскомъ университетѣ. Москва. 1875; стран. 295.

Въ противоположность 11-ой изъ рядовъ слѣдующей, двѣнадцатой Миссии (1841-1850) вышло много выдающихся синологовъ. Это были іеромонахи: Гурій Карповъ, Палладій Кафаровъ; студенты: І. Гошкевичъ, В. Горскій, И. И. Захаровъ, лекарь А. А. Татаринновъ. Къ Миссии былъ прикомандированъ для усовершенствованія въ языкахъ. магистръ Казанскаго университета В. П. Васильевъ.

Іеромонахъ Палладій былъ впоследствии, въ санѣ архимандрита, назначенъ начальникомъ 13-ой Миссии, и потому мы будемъ говорить о его многочисленныхъ синологическихъ трудахъ, прославившихъ его имя, нѣсколько далѣе, когда будемъ разсматривать дѣятельность названной Миссии.

В. П. Васильевъ впоследствии сталъ также знаменитымъ синологомъ, профессоромъ и академикомъ; но такъ какъ, строго говоря, онъ не былъ членомъ Миссии, то мы не будемъ приводить здѣсь списка его печатныхъ трудовъ по вопросамъ синологіи. Списокъ этотъ—весьма длиненъ и включаетъ въ себя 67 отдѣльныхъ работъ, т. е. въ этомъ отношеніи онъ даже превосходитъ списокъ работъ о. Іакинфа.

Іеромонахъ (впоследствии архимандритъ) Гурій Карповъ оставилъ послѣ себя нѣсколько печатныхъ работъ, имѣющихъ отношеніе къ синологіи.

Это:

- 1). Обѣты буддистовъ и обрядъ возложенія ихъ у китайцевъ. Труды членовъ Росс. Дух. Миссии въ Пекинѣ, 1853, томъ II; стр. 160.
- 2). Письма изъ Пекина объ успѣхахъ православія въ Китаѣ, Прибавленіе къ Иркутскимъ Епархіальнымъ Вѣдомостямъ. 1863, № № 9, 11, 13, 17 и 19.
- 3). Извлеченіе изъ отчета Начальника Русской Духовной Миссии въ Пекинѣ. О состояніи и дѣйствіяхъ сей Миссии въ теченіе 1859-1862 г. г., Христіанское Чтеніе. 1864, № 1 и 4; стр. 12.
- 4). Русскіе и грекорусская церковь въ Китаѣ въ XVII—XIX вѣкахъ. Русская старина, 1884, № 9; стр. 7.
- 5). Изъ письма преосвященнаго Гурія къ И. У. Палимсестову. О переводѣ Новаго Завѣта на китайскій языкъ. Русскій Архивъ. 1893, III, в. II; стр. 1.
- 6). Письмо архимандрита Гурія къ И. Г. Терсинскому о переводѣ Новаго Завѣта на китайскій языкъ. Сообщаетъ С. А. Петровскій. Русскій Архивъ. 1894, I, в. 1; стр. 2.
- 7). Философія буддизма, Православный Собесѣдникъ. 1908 январь, стр. 10; мартъ, стр. 18.
- 8). Философія буддизма. Казань. 1908; стр. 31.
- 9). Нигилистическій принципъ буддійской философіи и современныя теченія въ ламаизмѣ. Изданіе Казанской Духовной Академіи. Казань. 1909; стр. 24.

Отъ синолога Іосифа Гошкевича дошло до насъ нѣсколько печатныхъ работъ, а именно:

- 1). Способъ приготовленія туши, бѣлиль и румянъ у китайцевъ. Труды членовъ Росс. Духовной Миссии въ Пекинѣ, 1852, томъ I, страницъ 21.
- 2). О китайскихъ счетахъ. Тамъ же, томъ II; 1852, стр. 25.
- 3). Хонконъ. Изъ записокъ русскаго путешественника. Тамъ же, томъ III; 1857, стр. 17.
- 4). Императорское, или благовонное пшено (скоропѣлое) юй-дао-ми, или сянъ-дао-ми. Тамъ же, Т. III. 1857, стр. 5.
- 5). О разведеніи шанъ-яо. Тамъ же, Т. III, 1857; стр. 6.
- 6). О шелководствѣ (переводъ съ китайскаго). Тамъ же, томъ III. 1857, стр. 39.
- 7). О корняхъ японскаго языка. І. А. Гошкевичъ, составитель японо—русскаго словаря. Вильно. 1899; стр. 109.

Предъ титульнымъ листомъ имѣется портретъ автора. Въ предисловіи издателемъ данъ краткій біографическій очеркъ Гошкевича.

Студентъ В. В. Горскій считался отмѣннымъ труженикомъ и изучалъ въ Миссии четыре языка сразу китайскій, маньчжурскій, монгольскій и тибетскій, но ранняя смерть (онъ скончался въ Пекинѣ въ 1847 году отъ чахотки), къ сожалѣнію, быстро прервала его плодотворную дѣятельность. Онъ оставилъ намъ, въ качествѣ своего литературнаго наслѣдія, двѣ цѣнныя работы, напечатанныя въ первомъ томѣ „Трудовъ“ членовъ Росс. Духовной Миссии (Пекинъ, 1852).

Это:

- 1) Начало и первая дѣла Маньчжурскаго дома. Стр. 188.
- 2). О происхожденіи родоначальника нынѣ царствующей въ Китаѣ династіи Цинъ и имени народа Маньчжу. Стр. 57.

Повидимому, перу В. В. Горскаго принадлежитъ и слѣдующая печатная работа, напечатанная много позднѣе послѣ его смерти:

- 3). Страница изъ исторіи Православной Русской Миссии въ Китаѣ (Письма миссіонера). Богословскій Вѣстникъ. 1897, май, августъ, октябрь и ноябрь; 1898, январь, февраль, апрѣль, іюнь, августъ, октябрь, ноябрь, декабрь; всего стр. 180.

Третій студентъ 12-ой миссии И. И. Захаровъ, опубликовалъ въ печати немногіе изъ своихъ синологическихъ трудовъ.

Это были статьи и книги:

- 1) Историческое обозрѣніе народонаселенія Китая. Труды членовъ Росс. Дух. Миссии въ Пекинѣ. Томъ I. 1852; стр. 113.

2) Поземельная собственность въ Китаѣ. Тамъ же. Томъ II 1853; стр. 96.

3) Полный маньчжурско-русскій словарь. СПб. Типографія Академіи Наукъ. 1875; стр. 1165.

4) Грамматика маньчжурскаго языка. СПб. 1879, стр. 334.

Судя по матеріаламъ „Краткой Исторіи“ Р. Д. Мисси въ Китаѣ, И. И. Захаровымъ были написаны также еще и слѣдующія работы: „Хошоты в Хухунорѣ и отношеніе ихъ къ Китаю“, „Тургуты (калмыки) и переселеніе ихъ на Волгу“, „Описаніе Западнаго края Китайской имперіи“ и „Описаніе озера Балкашъ и рѣкъ, изъ него вытекающихъ“.

Значительныя синологическія работы провелъ и врачъ Мисси А. А. Татариновъ. Имъ опубликовано въ печати свыше десятка трудовъ на китаевѣдческія темы.

Таковы:

1) Способы изслѣдованія причинъ насильственной смерти, употребляемые китайцами. СПб. 1847; стр. 45.

2) Китайскія средства, производящія безчувствіе. Фарм. Вѣстникъ. 1850, т. III; стр. 2.

3) Медицина и врачи въ Китаѣ. Журналъ Мин. Нар. Просв. 1851, VI; стр. 68.

4) О состояніи медицины въ Китаѣ. Труды О-ва Русскихъ врачей. 1851, V, стр. 52.

5) О кровообращеніи, по понятіямъ китайской медицины. Тамъ же. 1853, V; стр. 4.

6) Китайская медицина. (Начало медицины; сословіе врачей и ихъ образованіе; условія практики; анатомическія понятія). Труды членовъ Р. Д. Мисси въ Пекинѣ, томъ II, 1853; стр. 74.

7) Анатомио,—физиологическія понятія китайцевъ. Труды О-ва Русскихъ Врачей. 1856, VI; стр. 68.

8) Краткія свѣдѣнія о лекарствѣ жень-шень. Тамъ же, стр. 8.

9) Замѣчанія объ употребленіи болеутоляющихъ средствъ при операціи и о водолеченіи (гидропатіи) въ Китаѣ. Труды членовъ Р. Д. Мисси въ Пекинѣ. Томъ III. 1857; стр. 10.

10) Catalogues Mediamentorum Sinensium. Petropolis. 1857; стр. 65.

11) О кяхтинской торговлѣ въ 1860 году. Промышленность. 1861, августъ; стр. 33.

12) Поѣздка на Тарбагатаевскій хребетъ въ 1864 году. Горный Журналъ. 1865, II; стр. 1.

Наконецъ, перу А. А. Татаринова принадлежитъ одна книжная рецензія:

13) Разборъ труда П. Корніевскаго „Медицинскій приказъ въ Китаѣ“. Протоколы О-ва Русскихъ врачей за 1861-1862 годы.

Какъ это видно изъ изложеннаго выше, двѣнадцатая учеными трудами ея членовъ положила прочное основаніе изученію буддизма, китайской экономики и медицины.



## ЦЕРКОВНАЯ ХРОНИКА:

Высокопреосвященнѣйшій Начальникъ МИССИИ - АРХІЕПИСКОПЪ КИТАЙСКІЙ ВИКТОРЪ отбылъ въ г. Харбинъ для совершенія хиротоніи во Епископа Ниппонской церкви.

Въ Вербное Воскресеніе совершена закладка новаго храма въ честь Покрова Божіей Матери въ г. Тяньцзинѣ на участкѣ, отведенномъ Военными властями. Закладку совершилъ Благочинный церковей и настоятель храма-Протоіерей о. Михаилъ Рогожинъ съ соборомъ духовенства при многочисленномъ присутствіи молящихся. На закладкѣ присутствовали представители ниппонскихъ властей.

Средства на постройку храма въ суммѣ 171.000 дол. мѣстныхъ отпущены Управленіемъ Сѣверо-Восточной Желѣзно - Дорожной Компаніей.

Проектъ храма представленный Строительнымъ Комитетомъ утвержденъ Начальникомъ Мисси. Храмъ будетъ вмѣщать до 1000 молящихся.

Работы сданы ниппонскому подрядчику Ханаока-куми и Ко, каковой долженъ будетъ закончить храмъ постройкою къ 20 сентября с. г.

